

دیکارت

گۆرینی له فارسییهوه
رهووف بیگهره

سایمانی ۲۰۰۱

- ناوی کتیب: دیکارت
- بابەت: فەلسەفە
- نووسینی: پۆل ستراترن
- وهرگیرانی: رهووف بیگهره
- مۆنتاجی کۆمپیوتەری: تافگه فائق
- ژمارەى سپاردن: ۲۰۰۲ ی ۲۰۰۱
- تیراژ: ۵۰۰ دانە
- نرخ: (۵) دینار
- ئۆفیسیتی دهزگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م



پیرست

- ١- سهره تا
- ٢- ژيان و بهرهمی دیکارت
- ٣- پاشه کی
- ٤- له نووسینه کانی دیکارت
- ٥- میژووی پرود او ه گرنه کانی فه لسه فه.



سەرەتا

لە کۆتایی سەدەى شانزەهەمى زاینیدا بزاوتى
فەلسەفە دابوویە دواوە. ئەو دیکارت بوو کە جاریکی
دى فەلسەفەى وەگەپخستەو.

فەلسەفە بۆ یەكەمجار لەسەدەى شەشەمینى پێش
زاینیدا سەرى هەلدا. دواى دوو سەدە، بە دەرکەوتنى
پیاوانیكى وەك سوکرات، دواى ئەو ئەفلاتون و
ئەرەستۆ، فەلسەفە کەوتە چەرخى زێڕینى خۆیەو.
پاشان، تا دوو هەزار ساڵ لەو بوارەدا چ شتیکی گرنگ
پرووی نەدا، بەوتەیهکی دى، لەو ماوە درێژەدا کاریکی
رەسەن ئەنجام نەدرا.

هەلبەتە لەو ماوەیدا فەیلەسوفانیکی دیار هاتنە
گۆڕی، لەسەدەى سێیەمى زاینیدا "فلوتین" ی خەلکی
ئەسکەندەریه، گۆرانیکی بەسەر فەلسەفەى ئەفلاتوندا
هینا کە فەلسەفەى "ئەفلاتونى نوێ" ی لى کەوتەو،

پاشان نۆرە هاتە سەر "سانت ئاگوستین" ی خەلکی
هیپو کە فەلسەفەى ئەفلاتونى نوێى کیشایە نیو
پێودانگیکەو کە لەگەڵ خوداناسى (تیولوژیای)
مەسیحیدا بگونجییت. ئێبن روشدى بیرمەندى
موسلمانیش چەند چاک سازیهکی لە فەلسەفەى
ئەرەستۆدا کردو تۆماس ئەکیوناسییش لای خۆیەو ئەم
فەلسەفەى لەگەڵ تیولوژیای مەسیحیدا گونجاند، ئەم
چوار کەسایەتیه سەریهخۆیه، هەریهکیان بە جۆریک
جۆ دەستى خۆیان بەسەر بەرەو پێش چوونى پەرەوتى
فەلسەفەو دانا، بەلام هیچ کامیان فەلسەفەیهکی تازەیان
دانەهینا، زۆریهکی کاریان پەراویژ نووسی و شەرح و
پوون کردنەوێ فەلسەفەى ئەفلاتون و ئەرەستۆ بوو.
بەم جۆرە فەلسەفەى ئەم دوو فەیلەسوفەى سەردەمى فرە
خودایی و بت پەرستى بوو بە بەردى بناغە بۆ فەلسەفەى
مەزەبى کلێسای مەسیحی. هەر ئەم گۆڕینەى ماهیەتى
فەلسەفەى ئەفلاتون و ئەرەستۆیه، بۆه بناغەى سەرەکی
بۆ دروست بوونى فەلسەفەى قوتابخانەیی
(سکولاستیک)، ئەم ناو بەسەر چالاکیه فەلسەفیهکانى
سەدەکانى ناوەرەستدا بپرا، فەلسەفەى سکولاستیک
هەمان فەلسەفەى کلێسا بوو کە بە دانەهینان و
نۆیخوازی خۆی دەنازی، لەو سەردەمانەدا، دەرکەوتنى



هەر جوړه بېرو باوه پێکی نوو فەلسەفە سەری بەرهو به کافرکردن، دادگایی کردنی بېرو باوه پو، ئەنجامیش به فەرمانی کلێسا به ئاگر سوتاندن دهکێشا. ورده ورده بېرو باوه پێی ئەفلاتون و ئەرهستۆ له ژێر لێکدانەوهی جوړاو جوړی ئەوانه دا که شەرحی مەسیحیەتیان دهکردو، پشتگیری کردنی کلێسا دا له گوپنراو، هەر ئەمیش بو به هۆی ئەوهی که پەرگی هزری فەلسەفە و شک بکات.

له ناوه راستی سەدهی پانزەهەدا، ئەم باره نالەبارە تا رادهیهک له تهواوی بواری چالاکیه فیکریهکاندا سەردهسته بوو، له سەرتا سەری ئەوروپای سەدهکانی ناوه راستا فەرمانی رەهای بێ چەند و چۆن له دەستی کلێسادا بوو، بەلام هەر لهو سەردهمانه دا، یهکه مین درز گهلیک کهوتە ساختومانی گهوهری بن بریهتی (قطعبت)ی فەلسەفهوه.

سەیر ئەوهیه که بنه‌مای سەرەکی پەیدا بوونی ئەو درزانه هەمان دنیای کلاسیک (یۆنان و پۆم) بوو که ئەفلاتون و ئەرهستۆ هەر لهویدا پێیان نابوه دنیای ژيانهوه، گهلیک لهو زانیاریانهی که له سەدهکانی ناوه راستا له دەست چووون

یان له یادکرا بوون، جاریکی تر زیندو کرانهوهو بوونه سرووش به خشی پینیسانس دانیی مرۆف. رینیسانس روانینی مرۆف تهوهریی له گهل خۆیدا هینا، بهرئه نجامی ئەم روانینه بزوتنهوهی ئاین چاکي⁽¹⁾ بوو که کۆتایی به دهسهلاتی کلێسا هینا. بهم جوړه، دواي تی پەپینی نزیکه‌ی سەد سال به‌سەر ئەم گوپانانه له ئەوروپادا، هیشتا فەلسەفه له کۆتی قوتابخانه گیریدا دامابوو، ئەم باره ته‌نیا به ده‌رکه‌وتنی دیکارت کۆتایی پێ هات که فەلسەفه‌یهکی گونجاوی بۆ سەردهمیکی تازه داهینا. زۆری نه‌برد که ئەم سیسته‌مه فەلسەفیه له‌سەرانه‌ری ئەوروپادا بلایه‌وه‌وه ته‌نانه‌ت بۆ پێزی ئەو به (دیکارتایه‌تی)⁽²⁾ ناونا.

په‌راویز

- (1) Reformation. (مه‌سیحیەت) راپه‌پینی چاک کردنی ئاینی.
- (2) Cartesianism له Cartesius دوه وه‌رگیراوه که ناوی لاتینی دیکارته.



فهيله سوفه كه تا پانزه سده دواى مهرگى ئەرستۆ پيى
نابيت مهيدانى ژيانه وه.

رينه ديكارت^(١) له ٢١ مارتى سالى ١٥٩٦ زايىنى
له شاروچكهى لاهاي^(٢) كه سى ميل له باشورى
شارى توره وه يه له دايك بوو، ئىستا ئو شويىنه به ناوى
ديكارت وه ناو ده برييت، ئه گهر بچيته ئوئى ده توانيت
ئو خانوهى ديكارتى تيا له دايك بوه ببينيت.
ههروه ها كلئيساى سانت جورجيش كه له سدهى دوانزه
دا دروست كراوه، كه ديكارت له دايك بوو
لهوئى شووردنى ته عميد كردنه كهى كرا هه
لهو شارهدا ماوه.

رينه چواره مين مندالى خيزانه كهيه، دايكى دواى
ساليكى ته مهنى ئو له كاتى له دايك بوونى مندالى
پينجه مدا كوچى دوايى كرد، باوكى ديكارت ژواكىم -
له ديوانى بالاي بریتانى قازى بوو. شويىنى دادگا له
شارى رن له ١٤٠ كيلومه ترى شويىنى له دايك بوونى
ديكارتدا بوو، بويه ژواكىم له نيو سال كه متری له
ماله كهى خویدا به سه رده برد. ژواكىم دواى مهرگى
هاوسه ره كهى به ماوه يهك دوباره ژنى هينايه وه رينه له
مالى نه نكيدا په روه رده بوو، لهو ماوه يه دا، ديكارت له
هه موو كهس زياتر په يوه ندی له گه ل دايه نه كهيدا هه بوو.

ژيان و به ره هه مى ديكارت

ديكارت به دريژايى ته مهنى پيشه يه كى
چه سپاو (ثابت)ى بوخوى ده ستنيشان نه كردوه،
ئو له بونه جياوازه كاندا وهك سه ربار، ماتماتيك زان
بیرمه ند و خانه دان خوئى ده ناساند، هه لبه ته
دوا نو نيشان زياد له هه موو ئه وانى دى له گه ل
شيوهى ژيان و پيگه كومه لايه تيه كهى ئه ودا
ده گونجا، هه ر له سه رده مى لاويه تيه وه هيئند
حه زى به ژيانى خوئى و ئاسووده بوو كه پاشان ئه مهى
لى بوو به خوو، ئو له زيئدى تايبه تى خویدا ژيانى
به سه رده بردو، نيوه رۆ له خه وه لده ستاو هه ركاتيئ
ئاره زوى بكردايه ده چوه سه فەر، ته واولى ژيانى ديكارت
له مه دا پوخت ده كريتته وه نه به سه ره اتى گه وره،
نه هاوسه رى، نه سه ره كه وتن ياشكستى گه وره
كومه لايه تى - به م جوړه. بيگومان ديكارت داهينه رترين

ئەو خۆشەوێستییە دایەنەکەى زۆر بە چاکی پاراست و تا مرد دیکارت دەڕێژان.

دیکارت منالێهەتى خۆى لە تەریکیدا بەسەربرد، میزاجە لاوازەکەیشى ئەوەندەى دى لەو تەریکیەى زیاد کرد، بۆیە زوو فیڤى ئەو بوو کە چۆن لە تەنیایدا بژی، لەو دەچیت کە دیکارت لە سالانى بەرایى ژیانیدا دەرونگەراو کەم دوو بوو بێت. منداڵێکی ڕەنگ پەریوی قژ ڕەش و لوولی چاو گەورە و بەقولاچوو بوو بێت، کە بە چاکەتییکی ڕەش و پانتۆلیک و کلاویکی لیۆداری پان لەسەردا و ملیچییکی درێژی ئاوریشمین لە ملدا لەناو باخەکاندا پیاسە بکات.

دیکارت لەتەمەنى هەشت سالییدا خرایە قوتابخانەى شەو و ڕۆژانەى یەسوعیی کانەو کە تازە لە لافلش کرابووە، ئامانج لە دامەزراندنى ئەو قوتابخانەى فیڤکردنى منداڵانى خێزانە خانەدانە ناوچەییەکان بوو، پێش ئەو ئەو منداڵانە خەریکی ڕاوو پەرورەدەکردنى باز و سەرقالی ئەو شتەکان بوون کە لە مالدای کاتى خۆیان پى بە فیڤ دەداو لە فیڤبوون و پەرورەدەیان لا چاکتر بوو. بەپێوەبەرى قوتابخانەکە ئاشنای خێزانى دیکارت بوو، بۆیە لە قوتابخانە رینەى جوان و غەمبار ژووریکی تایبەتى درا بوو، هەرۆهە ڕێگای درابوو بە

ئارەزووى خۆى لەخەو هەستیت. وەك هەموو ئەو کەسانەى کە ئیمتیازیکی وایان دەدریت، دیکارت دەرووبەرى نیوهرۆ لەخەو هەڵدەستا ئەو عادەتى کە تا کۆتایی ژيانى وازی لى نەهینا - لە کاتییدا کە قوتابیەکانى تر بە دەست یەسوعیە بەدو فیزیایەکانەو کە تەواو شارەزای پیچو پەناکانى فەلسەفەى قوتابخانەى بوون بە توندی هەر شەیان لى دەکرا، دیکارتى هوشیارو جوان توانى لە فەزایەکی ئاسوودەدا دەست بە خۆبەستن بکات. نیوهرۆ لەخەو ڕابیت و دواى نیوهروانیش بە ئەسپ سواری و شمشیر بازی و فلووت ژەندن بگوزەڕینیت. کە گەشتە سەر بەجى هیشتنى ئەو قوتابخانەى دیکارت لە هەموو قوتابیەکان زیاتر فیڤى زانیاری ببوو، تەنانەت بارى میزاجیشى بە تەواوى چاک ببوو (ئەگەر چی کەمێک دوچارى ئەو ببوو کە هەرخۆى بە نەخۆش بزانیت و بەدریژایی تەمەنى پەر لە تەندروستى خۆى لە سالانى ئایندەدا هیشتا ئەو هەستەى هەر تیا مابوو)

ئەگەر چی دیکارت لەسەردەمى قوتابخانەدا قوتابیەکی هەرەچاک بوو، بەلام وا دەردەکەویت کە هەمیشە لە خۆبەستەکەى نا قایل بوو بێت، ئەو شتەکانى لە قوتابخانە فیڤیان دەبوو زۆریەى بەبێ نرخ دەهاتنە



به‌رچاوی، رینماییه‌کانی ئه‌ره‌ستۆ که سه‌دان سال بوو لیكدانه‌وه‌ی جوړبه‌جوړی لیكدهره‌وه‌کانی له‌سه‌ر كه‌له‌كه‌ده‌بوو، خوداناسی ئاكویناس كه‌ بۆنی كوونی لئ ده‌هات و بۆ هه‌ر پرسیارێك وه‌لامی هه‌بوو و كه‌چی وه‌لامی هه‌یچ پرسیارێكیشی نه‌ده‌دایه‌وه‌ به‌ وته‌یه‌کی دی، زه‌لكاوێك له‌ میتافیزیک. له‌ دیدی دیکارته‌وه‌، هه‌یچ شتێك له‌وانه‌ی كه‌ فیڕی ببوو، بێجگه‌ له‌ ماتماتیک، جیگای یه‌قین نه‌بوون، دیکارت به‌ درێژایی ژيانی كه‌ خالی بوو له‌ په‌یوه‌ندی هه‌ره‌ ناچاریه‌کانی وه‌ك مال، خیزان و په‌یوه‌ندیه‌ كۆمه‌لایه‌تیه‌كان. تیکۆشا بن بری و یه‌قین له‌ ته‌نیا زه‌مینه‌یه‌كدا كه‌ خووی پێوه‌ گرتبوو، واتا له‌ دنیاى زه‌یندا بدۆزێته‌وه‌، به‌ناپه‌زاییه‌وه‌ وازی له‌ قوتابخانه‌ هێنا، وه‌ك سوكرات گه‌یشته‌ ئه‌وه‌ ئه‌جامه‌ی كه‌ هه‌یچ نازانی، ته‌نانه‌ت ماتماتیکیش ته‌نیا هه‌ر ئه‌وه‌ ده‌توانی بکات كه‌ یه‌قینیکی جیاواز له‌ وجودی مرو‌ف به‌ده‌ست بێنیت، تاقه‌ شتێك كه‌ ئه‌وه‌ یه‌قینی پێ هه‌بیت بێجگه‌ له‌ مه‌سه‌له‌کانی ماتماتیک بونی خودا بوو.

كه‌ دیکارت له‌ ته‌مه‌نی شانزه‌ سالی‌دا قوتابخانه‌ی لافلشی به‌جێ هێشت باوکی بۆ خویندنی حقوق نارديه‌ دانشگای پواتیه‌.

چواکیم دیکارت چه‌زی به‌وه‌ بوو کوپه‌که‌ی له‌ پیشه‌ی دادوه‌ریدا پله‌و پایه‌یه‌کی باش به‌ ده‌ست به‌یئت. وه‌ك برا گه‌وره‌که‌ی رینه‌ كه‌ هه‌مان پێگای گرتبوو. له‌وه‌ سه‌رده‌مه‌دا، کاری دادوه‌ری زوربه‌ی له‌ پێگای په‌یوه‌ندیه‌ خیزانه‌یه‌وه‌ به‌ده‌ست ده‌هات، ئه‌م سیستمی دانانی دادوه‌ره‌، به‌وه‌ راده‌یه‌ی كه‌ ئێمه‌ ئه‌م‌رۆ ده‌ی بینین، دادوه‌ری ناشایسته‌ی به‌ره‌م ده‌هێنا. به‌لام دیکارت دواى خویندنی دوو سال له‌ به‌شى حقوقدا، گه‌یشته‌ ئه‌وه‌ ئه‌جامه‌ی كه‌ تا راده‌یه‌کی چاك ئه‌و زانسته‌ فیڕ بوو.

له‌و کاته‌دا، مولکایه‌تی چه‌ند گون‌دییکی بچوکی وه‌ك میراتی له‌ دایکيه‌وه‌ بۆ به‌جێ ما‌بوو. دیکارت له‌و مولکانه‌ ده‌رامه‌تییکی وای به‌ده‌ست ده‌هێنا كه‌ بۆ ئه‌و جو‌ره ژيانى ئه‌و چه‌زی لئ ده‌کرد به‌س بوو. بۆیه‌ بپارییدا بۆ (به‌دوادا گه‌پانی بیرو باوه‌په‌کانی) پرواته‌ پاريس. له‌به‌رئه‌وه‌ی خیزانه‌که‌ی دیکارت وه‌ك خانه‌دانێك حسابی بۆ ده‌کرا ئه‌وه‌یان لئ چاوه‌پێ نه‌ده‌کردن كه‌ کاتی خوینان به‌ بیرکردنه‌وه‌وه‌ به‌رنه‌ سه‌ر. به‌لام ئیتیر ژواکیم هه‌یچی بۆ نه‌ده‌کرا، ئیدی کوپه‌که‌ی مرو‌قیکی نازاد بوو.

دواى دوو سال، دیکارت له‌ ژيانى په‌به‌ندی و خوش‌گوزه‌رانی خو‌ی له‌ پاريس بێزار بوو. ئه‌گه‌رچی



خۆی به خۆی نەهەمی فراوان و جۆراو جۆرهوه خەریک کرد، هەروەها چەندین کتێبی تا پادەیهک جۆراو جۆری نووسی بەلام وردە وردە دەبەو وابهستەى ژيانى کۆمه‌لايه‌تى پايتەخت که لای دیکارت ئەمە زۆر ناخۆش و بێزارو بوو، بێگومان ئەمە بەو مانایە نیه که بێرو پای دیکارت تەنیا لەسەر ژيانى کۆمه‌لگای پێر باق و بریقى پاريس وایت، بەلکوو دیکارت هەموو جۆره ژيانىکى کۆمه‌لايه‌تى به بێزارکەر زانیوه، بۆیه ئەم بێزاریه تەنیا تايبەت نەبوو به پاريسهوه.

دیکارت ژيانىکى ئارامى دوور له هەراو زەناى له فوربورگ سان جرمان له پيش گرت، ئەو شوینەى کەس هەقى بەسەر ئەوى ترهوه نەبوو، دیکارت لەوئى له گۆشه گیریهکی تەواو دا ژيانى بەسەردەبردو دەیتوانى هەر بهو جۆره بکەوێتە دواى بێرو باوه‌پەکانى خۆى و له ئاسودەیییدا بژی و بەردەوام بێت. لەوه دەچیت کە دیکارت حەزى کردبێت تا کۆتایى تەمەنى بهو شیوهیه بژی، بەلام دواى چەند مانگىکى ئەوئى له ناکاودا کەوتەوه کەلکەلەى سەفەر.

له راستیدا، ژيانى دیکارت لەژێر کاریگەرى دوو ئارەزویدا بوو: گۆشه‌گیرى و سەفەر، دەت و ت له هەموو تەمەنیا ئەم دوو ئارەزووه هاوسەنگیهکی چاکیان له‌گەڵ

یه‌کترا هەبوه. ئەو هەرگیز له‌گەڵ هاو‌پێکانیدا هەستى به نزیکى نەدەکرد، مەیلی ئەوه‌یش نەدەکرد له‌گەڵیاندا بێت، هەرگیز هەولێ ئەوهى نەدا مالىکى جیگىرو تايبه‌تى بۆ خۆى دروست بکات، ئەو تا کۆتایى تەمەنى بێ قەرارو تەنیا بوو.

له‌گەڵ بەهەند گرتنى ئەم هەل و مەرجانەدا، دوا بریارى دیکارت سەیر دیتە بەرچاو. چونکە دیکارت بریاریدا پەيوەندى به سوپاوه بکات. سالى ١٦١٨ رۆیشت بۆ هۆلەنداو به ناو‌نیشانى ئەفسەرى خۆبه‌خشی له سوپای شازاده ئۆرانژدا خۆى ناو‌نووس کرد. سوپای پروتستانی شازادهى ئورانژ بۆ پارێزگارى کردن له‌سەربه‌خۆیى یه‌کێتى هۆلەند بەرانبەر به ئیسپانیای کاسولیک خۆى ئاماده دەکرد، ئیسپانیا دەيوست و لا‌تى هۆلەند، کە پيشان له ژێر دەستیدا بوو بخاتەوه ژێر پکێفى خۆى. له راستیدا ئەم پیاوه خانەدانە خۆین ساردو کاسولیکه کە هیچ جۆره ئەزمونیکی سوپایی نەبووه، وه‌ك خۆى ده‌لیت تەنیا هەندیک شمشیربازی و ئەسپ سواری له قوتابخانەدا فیڕ بوه، چ کەلکیکی به سوپای هۆلەنده ده‌گه‌ياندا؟ حوکم دان له‌سەر ئەمە کاریکی دژواره، ئەوسا دیکارت ئەسلەن زمانی هۆلەندی نەدەزانی و له‌سەر ره‌وشه تايبه‌تیه‌که‌یشى کە خەوتنى



بوو تا نيوه پۆ هەر بهردهوام بوو، پهنهگه هۆلهنديهكان هەر گوی يان بهوه نه دابيت كه ديكارت ناماده دهبيت يان نا، ئه ویش زۆر به هيۆرى له خهيوتهكهيدا دادهنيشت و له بارهی موسیقا و شتی لهو بابتهوه ناميلكهی دهنووسی (ئهگهر ئه مپۆ بوايه ديكارتيان به جاسووسی تۆمهتبار دهکرد، بهلام وا پي دهچيت كه لهو سهردهمه دا، سوپاكان دهركی تهواويان له سهر گرنگی جاسووسهكان نه بوويت و ناماده بوون پيشوازی له ههر سهر بازیک بکهن بي ئه وهی گوی بدهنه ئه وهی له چ ميلله تیکه، ئه ندازهی وه فاداريه كهی چهنده، ته نانهت چه ند له بۆنه سهر بازیه كاندا به شداری دهكات).

واده رنه كه ویت كه ديكارت له ژيانی ناو سوپادا تووشی بيژاری بوويت، به لای ئه وه وه ژيان له ویدا "پره له بي كاری و كات به فپۆ دان"، واتا له سوپادا ئه فسه ری تر هه بوون درهنگتر له ديكارت له خه وه له دهستان، ئه گهر وا بيت و سوپای ئيسپانی هيرشيکی كوت و پری له دژی هولهنديهكان ئنجام بدایه، بيگومان ته نیا پووبه پووی كۆمه ليك سهرخوش ده بووه كه به رهو شوین خه وه كانی خويان ده بوونه وه، ئه فسه ريکی فره نسى به توره ييه وه داواى لى ده كردن ده ست له هيرش هه لبگرن و خه وه كهی لى تيك نه دن.

دوا نيوه پۆيهك، ديكارت پاش ئه وهی وهك هه ميشه سووكه نانیکى به يانی خوارد پرياريدا پياسهى سهر شه قامه كانی شاری بر دا بکات، ناگاداريه کی سهرديوار سهرنجی پاکیشا، ئه وسا و باو بوو كه ئه و مه سه له مات تیکيانه ی حه ل نه ده کران له شي وهی ناگاداريه كدا به ديواردا هه لده واسران و ئه وانهی به و ناوه دا تی ده په رين بۆ حه ل کردنی ده كه وته کی برکپوه.

ديکارت زۆر سه ری له مه سه له كه ده رنه کرد (چونكه به زمانی هولهندي نووسرابوو) له پياویکی به پیزی هولهندي پرسى كه له پالیا وه ستا بوو ئه گهر بتوانيت مه سه له كهی بۆ وه رگي پريت.

پياوه هۆلهنديه كه هيند نه كه وته ژير كاريگه ری ئه و ئه فسه ره فره نسیه جوان و جه حیل وه و پيی وت ئه و ته نیا به مه رجيک بۆی وه رده گي پريت كه ئه و ئه فسه ره فره نسیه مه سه له كه حه ل بکات و وه لامه كهی به ينيته وه بۆ ئه و، پاش نيوه پۆی رۆژی دوايی، ئه فسه ری لاو چوو بۆ مالى پياوه هولهنديه كه، خانه خوی زۆر سه ری سوورما، چونكه ديكارت نهك ته نیا مه سه له كهی حه ل کردبوو به لكوو شي وه يه کی زۆر داهينه رانه يشی بۆ حه ل کردنه كه به كا ربرد بوو.



بەقسەى ئادىرىن بايه، ژيان نامە نووسى دىكارت، پەيوەندى نيوان دىكارت و ئايزاك بىكمان، فەيلەسوف و ماتماتىك زانى ھۆلەندى بەم جۆرە بوو، ئەم دوانە تا سالاھى كانى دوايى ھاورپى نىزىكى يەكتى بوون و بۆ ماوھى دوو دەيە بەردەوام نامەيان بۆ يەكتى دەنووسى (ئەگەر چى چەند جارېك لەسەر باسەكانى ماتماتىك پىكدا ھەلپژاون و پەيوەنديان پچرپوھ) جارېك دىكارت بۆ بىكمانى نووسى: "من خەوتبووم، تا تۆ ھاتىت و خەبەرت كەردمەوھ" ھەر ئەويش بوو كە پەيوەندى دىكارت بە ماتماتىك و فەلسەفەوھ كە لەو كاتەوھى لافلىشى جى ھىشتبوو بىدەنگ و خامۆش مابوھو، سەر لە نوئى بە گەپى خستەوھ.

دىكارت دواى ئەوھى سال و شتېكى لە سوپاي ھۆلەنديدا بەسەر برد، سەفەرىكى ھاوينەى بۆ ئەلمانىاو بەلتىك كەرد، لەو سەفەردا، جارېكى تر بىرپاريدايەوھ كە ژيانى سەربازى تاقى بكاتەوھ. بۆيە سەفەرى بۆ شارۆچكەى نوبورگ كەرد كە دەكەوئتە باشورى ئەلمانىاو، لەوئى پەيوەندى بە سوپاي ماكسىمىليان، دوقى باقاريا، كە ئۆردوى زستانەى خۆى لە كەنارى باكورى دانوب دروست كەردبوو كەرد. وا ديارە ژيانى سوپايى لەو ناوچەيەيشدا وەك پيشوو بۆ دىكارت

ژيانىكى ناخۆش بوو. وەك دەنووسىت لە شوينى گەرم و نەرمدا ژياوھو، وەك جارانى دە سەعات خەو لە شەودا و بە ئاگا ھاتنى لە نيوەپۆدا وەك خۆى ماوھتەوھ، لە كاتى بىداريدا لەگەل بىرو باوھەكانى خۆيدا لە خەلۆت دابوھ.

بارى ئەوروپا وەردە وەردە بەرەو قەيران دەچوو، ھەرچەندە ناتوانىن لە پەقتارى دىكارتەوھ ئەم ئەنجام گىريە بكەين، خەلكى پاكاريا دژى فەرەدرىكى پىنجەم، فەرمان پەواى پالاتىن و پاشاى پروستانتى بوھم كەوتنە شەپەوھ، سەرتاسەرى كەرتەى ئەوروپا بەرەو شەپە درىژخايەن ومەينەت ھىنەكان دەپۆيشت كە پاشان بە شەپەكانى سى سالا ناوى دەر كەرد. ئەم شەپانە كە ئەنجامى نادىاريان تەواوى ولاتانى كەرتەكە لە سويدەوھ بىگەرە تا ئىتالىاي گرتەوھ و كاريگەريەكى زۆرى خۆى ھەبوو تا كۆتايى ژيانى دىكارت بەردەوام و گەلىك لە ناوچە فراوانەكانى ئەوروپا، بە تايبەت ئەلمانىاي ويران و نابود كەرد. لەو دەچىت كە كاريگەرى ئەم شەپانە لەسەر دىكارت، تەنانەت لەو كاتەيشدا كە لە ناو سوپادا بوھ ئەوھندە بايەخى نەبوو بىت، ھەرچەندە شىمانەى ئەوھيش ھەيە كە ناسەقام گىرى سىياسى ئەو سەردەمە، لەگەل نەبوونى دۇنيايى دەروونى خودى



دیکارت، به جۆریک له جۆرهکان دهوریان ههبوو بێت لهو لایهنه قوولنهیدا که به دیهینانی بن بری و یهقینه، که ئەمه پووی ههره دیاری سیستمه فەلسەفیهکهیهتی.

لهو کاتهدا زستانی ساردی باقاریا زوو گهیشته و ههموو شوینهکان بهفر دایپۆشین، ههواى ناوچهکه ئەمهنده بۆ دیکارت سارد بوو که بریاریدا له "ئاگردانیك"دا بژى، به گشتى وا دیتته بهرچاو که مهبهستى دیکارت لهم وشهیه ژووریکی بچووک بو بێت که گهرماکهی بههۆی ئاگردانیکی ناوهراستى ژوورهکهوه دابین کرابیته و نموونهیشی له ناوچهی پاشاریادا زۆر بوویته، بهلام دیکارت له یاداشتەکانیدا ئاشکرا دهنووسیت که "له ئاگردانیك"دا ژیاوه.

پۆژیک که دیکارت له ئاگردانهکهیدا دانیشتبوو، لهبیریدا وینهیهک نهخشی بهست. ئەوه به وردی روون نیه که دیکارت چی بینى، بهلام لهوه دهچیت که ئەو وینهیه، وینهیهکی شیوه ماتماتیکیانهی دنیا بێت، بهم جۆره، دیکارت قهناعهتی بهوه هیئا که بههۆی ماتماتیکیکی دنیا گیرهوه دهتوانیته ههموو پهيوهندیهکانی دنیا بدۆزیتهوه، ئەو شهوه، که دیکارت چوه ناو جیگاوه، سێ خهونی شهفاف به زهینییدا گوزهری کرد، له خهونی یهکهمیدا خۆی بینى که لهگهڵ

پهشهبايهکی توندا له شهپدایهوه ههولێ ئهوهیهتی ههنگاو بهرهو قوتابخانه کۆنهکهی خۆی له لافلش ههڵ بگریته، له چرکه ساتیکدا دهگهپیتتهوه تا ههوال پرسى لهگهڵ یهکیکدا بکات و له ناکاودا بایهکه به دیواری کلێسایدا دهکیشیت، لهو کاتهدا لهناو حهوشی کلێساوه دهنگیک بهرز دهبیتهوه که هاوپییهکی دهیهویته شووتیهکی بدات. له خهونی دووهمدا، ترسیک ههموو گیانی دیکارت دادهگریته و "دهنگیکی وه ههوره بروسکه"ی دیتته بهر گوێ و پاشان ههزاران پزیسک ژوورهکهی رووناک دهکهنهوه. خهونی سێیهم زۆر روون نیه. ئەو فهرههنگیکی زمان و دیوانه شیعیک لهسهه میزهکهی خۆی دهبینیت، دواى ئەوه، پروداویکی نهگونجاوو له ههمان کاتدا پهمزانه روودهدات که بۆ خودی ئەو زۆر شایسته و بۆ گوێ گرگهلیک ناخۆشه.

ئهوسا دیکارت (له خهونهکهیدا) بریاردهدات ههموو ئەو پروداوانه راڤه بکات، باس لهو راڤهکردنانه دهشیا خۆناسینی دیکارتی به چاکی پووناک بکردایهتهوه. بهلام بهداخهوه، ئادرین بایه، ژیان نامه نووسی دیکارت، لهم لایهنهوه له چهند پستهیهکی زۆر ئالۆزهوه سوود وهردهگریته.



پرودادوه‌کانی ئه‌و پۆژه زستانیه و شه‌وی دوایی
 (١١ نۆقه‌مبه‌ری ١٦١٩) کاریگه‌ریه‌کی زۆر قوول و پته‌وی
 له‌سه‌ر دیکارت داناوه، خۆی له‌و بپروایه‌دا بووه که ئه‌م
 خه‌ون و وینانه‌ی که پاشان له‌ زه‌ینی ئه‌ودا دروست
 بوون په‌یامیکی خوایی بوون و له‌ ئه‌ستۆی ئه‌و نرابوون،
 به‌م جوړه، دیکارت وه‌ک ئه‌رکی خۆی، هه‌روا به‌و ده‌ست
 که‌وتانه‌ی که له‌ هه‌موو بواره‌کاندا به‌لگاندنیان به‌ده‌ست
 نه‌هیناوه بپروای په‌یدا کرد، بپروایه‌ک که زۆر پیویستی
 پی بوو، ئه‌گه‌ر ئه‌زموونی ئه‌و پۆژه نه‌بوایه، بلیمه‌ته
 لاوه‌که‌ی ئیمه که تا ئه‌و کاته له‌م چله‌وه ده‌په‌ریه‌ سه‌ر
 چلیکی دی، هه‌رگیز په‌یامه‌که‌ی خۆی نه‌ ده‌دۆزیه‌وه،
 ئه‌مه‌ جیی پامانه که فه‌یله‌سوفیکی عه‌قلانی گه‌وره‌ی
 وه‌ک دیکارت له‌ وینه‌یه‌کی خه‌یالی و چه‌ند خه‌ونیکی نا
 عه‌قلانی سروش وه‌برگریت. ئه‌گه‌ر چی ئه‌م لایه‌نه‌ی بیر
 دیکارت به‌ شیوه‌یه‌کی ناسایی له‌ قوتابخانه‌کانی
 فه‌ره‌نسادا بایه‌خی نادریتی و ئه‌م قاره‌مانه‌ گه‌وره‌یه
 خه‌یال په‌ردازه‌ فه‌ره‌نساویه وه‌ک نمونه‌یه‌کی
 به‌رجه‌سته‌ی عه‌قلانیته‌ ده‌ناسریت.

پیویست به‌ وتن ناکات که خه‌ونه‌کانی دیکارت
 راقه‌ی جیاوازیان بۆ کراوه، به‌ بپروای فه‌یله‌سوف و
 ئه‌ستیره‌ ناسی هۆله‌ندی، هویگنس، که پاشان له‌گه‌ل

دیکارت نامه‌ی گۆریه‌وه، ئه‌م خه‌ونانه‌ی وادایه قه‌له‌م که
 له‌ ئه‌نجامی زۆر گه‌رم بوونی میشتکی دیکارته‌وه بوه له‌و
 کاته‌دا که له‌ ئاگردانه‌که‌دا ژیاوه. هه‌ندیکی تر
 خه‌ونه‌کانی ده‌ده‌نه پال خراپی هه‌رس کردن، کارکردنی
 له‌ پاده‌ به‌ده‌ر، که‌م خه‌وی، ئه‌زموونی عیرفانی، ته‌نانه‌ت
 په‌یوه‌ندی کردنی دیکارت به‌ کۆمه‌له‌ی
 روزیکروسینه‌وه^(٣)، ئه‌مانه به‌هۆی سه‌ره‌کی خه‌ونه‌کان
 داده‌نین. شووتی، که له‌ په‌راویزی خه‌ونی یه‌که‌مدا
 ئاماژه‌ی بۆ کرا، بیگومان ئه‌وه‌ی له‌ سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا ژیان
 نامه‌ی دیکارتی خویندبیتته‌وه پیکه‌نینی پئ هاتوه. به‌لام
 به‌سه‌ره‌لدانی سه‌رده‌می پشکووتنی زانستی ده‌رون
 شیکاری ئه‌و شووتیه ده‌بیتته‌ بابته‌تکی جیدی،
 نامه‌ویت له‌م باره‌یه‌وه زۆر باسی ورده‌ کاریه‌کان بکه‌م،
 به‌لام ئاماژه به‌وه ده‌که‌م که به‌ باوه‌ری یه‌کێک له‌ خاوه‌ن
 راکان، فرۆید "پاقه‌یه‌کی یه‌کجار زۆر نا دروستی له
 باره‌ی شووتیه‌وه وه‌روخستوه".

له‌ ئه‌نجامی وینه‌ی زه‌ینی و خه‌ونه‌کانی ئه‌و رۆژ و
 شه‌وه‌وه، دیکارت سویندی خوارد که له‌وه‌و دوا هه‌موو
 ته‌مه‌نی خۆی بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی فیکری ته‌رخان بکات و
 هه‌روه‌ها بۆ سوپاس گوزاری بپرواته دیدنه‌ی په‌رستگای
 خاتو لوریتو له‌ ئیتالیا. بۆیه جیی سه‌رسوپمانه که



دیکارت پینچ سالی تریش له ئەوروپادا بی ئامانج و سەرگەردان بێت، دواپەیکە چو دێدەنی خاتو لوریتوو، دوو سالی تریشی خایاند تا دەست بە لیکۆلینەوهکانی بکات.

دەربارە ئێمە هەوت سالی ژیانی دیکارت، کە خۆی ناوی "دەورە سەر گەردانی" لی ناوه، چ شتیکی ورد له بەردەستاندا نیه، وا پێ دەچیت له سەرەتای ئەو قۆناغدا پەيوەندی به سوپای شاهانهی مهجهرستانهوه کردییت، بەلام شەپەکانی سی سالی زۆر به جیدی دەستی پێ کردبوو، دیکارتیش، ئەفسەری خانەدان، له کاره سەربازیهکاندا چ شتیکی دیاری نەکردبوو، دواي ئەوهی سوپای بهجی هیشت، سەفەری بۆ ولاتی فەرەنسا، ئیتالیا، ئەلمان، هۆلەندا، دانیمارک و پۆلۆنیا کرد، له هەموو ئەوماوەیەدا، ئەو ناوچانە کە هاوپی کاربەدەستهکانی تری به شەپی سی سالی ههوه سەرقال کردبوو، بهپاریزیکی زۆرهوه پیاواندا تی دەپەپی، هەلبەتە دیکارت هەموو جاریک لهو خو هەلاوێرد کردنەوهی له زەبرو زەنگ سەرکەوتنی بەدەست نەدەهینا، جاریک کە بهسەفەر چو بوو یهکیک له دوورگەکانی فریزین^(٤) (پەنگه دوورگه‌ی شیرمونیکوگ بێت) بهلهمیکی بهکری گرت تا له دوورگه‌کە‌ی دەرکات،

دەریاوانەکان به بازگانیکی فەرەنسیان زانی و پلانیکیان بۆ دزینی شت و مه‌که‌کانی دانا، کاتیک کە دیکارت له‌سەر سه‌کۆ‌ی به‌له‌مه‌که وهستا بوو، ته‌ماشای که‌ناری دوورگه‌کە‌ی ده‌کرد که چۆن له ئاوه شینه‌کە‌ی دەریا دور ده‌که‌وته‌وه، دەریاوانەکان به زمانی هۆلەندی پلانیان له دژی ده‌کرد، نه‌خشه‌که‌یان وادانا بوو که به‌سه‌ریدا بکیشن و فرپی بدەنه دەریاوهو ئەو ئالتونانە بیگومان بوون له جانتاکه‌یدا شار دوویه‌تی‌هوه به‌ه‌ن بۆ خۆیان، بۆ نه‌گه‌ته‌ی دەریاوانەکان، دیکارتی هاو سه‌فەریان که دواي سالانیکی سه‌فه‌ر کردن چه‌ند وشه‌یه‌کی زمانی هۆلەندی فی‌ر بیوو، دەریاوانه نه‌گه‌ته‌کان له پریکدا که‌وتنه به‌ر په‌لاماری فەرەنسییه خانەدانە‌که‌ که شمشیرە‌کە‌ی لی پاره‌شاندن و به‌ره‌و پی‌ش و دواوه ده‌پۆ‌یششت و له ئەه‌نجامدا پی‌لانە‌که‌یان سه‌رنه‌که‌وت.

هەر لهو قۆناغدا، دیکارت جاریکی دی دەشی سالی ١٦٢٣ بوو بێت گه‌رایه‌وه شوینی له‌داک بوونی "لاهای" - وه‌رچی‌ه‌کی هه‌بوو فروشتی و پاره‌کە‌ی خسته‌ کارو چه‌ند به‌شیکی پی‌ ک‌ری، ده‌ستکه‌وتی ئەمه‌نده زۆر بوو که تا کۆتایی ته‌مه‌نی به‌شی کرد. پەنگه باس له‌وه بکریت که له‌و سه‌فه‌ره دورو درێژه‌یدا،



دیکارت سهری له خیزانه که ی داوه، به لām به لگه یه کی ته و او بۆ چه سپاندنی ئەم باسه له بهر دهستا نیه، دیکارت هه رگیز له گه ل خیزانه که یدا ناکۆک نه بوه، به لām هه میشه چه زی به وه کردوه که لیان دوور بیئت. له گه ل ئەو هه موو سه فه ره یدا که ئازادانه له سه رانسه ری ئەوروپادا ده یکرد. هه رگیز ئەو زه حمه ته ی نه دایه بهر خۆی که به بۆنه ی زه ماوه ندی برا که ی یان خوشکه که یه وه سه ر له مآلی خۆیان بدات و ته نانه ت له سه ره مه رگی باوکیدا ئاماده بیئت.

له کۆتایی ئەم قۆناغی سه فه ره دا، دیکارت ماوه یه کی زۆری له پاريس به سه ر برد، له وێ یه کی که له هاو پۆله کۆنه کانی قوتابخانه ی لافلشی خۆی بینى که ناوی مارین مرسان بوو و په یوه ندی به کلێسا وه کرد بوو، باوکی مرسان پله یه کی زانیاری به رزی هه بوو، له گه ل گه وره ترین بیرمه ندانی ماتماتیک و فه لسه فه له هه موو ئەوروپادا په یوه ندی هه بوو، مرسان له ژووریکى بچووکى خۆیدا له پاريس له گه ل گه وره بلیمه ته کانی وه ک پاسکال، فرما، گاسندى نامه ی ده گۆرپه وه، ژووره که ی مرسان به پاستى ببوه جیگای ئال و گۆری دوا بیره کانی ماتماتیک، زانستى و فه لسه فه ی. مرسان ئەو هاو پۆیه بوو که دیکارت پیویستى پێ هه بوو، بۆیه تا کۆتایی ته مه نی

نامه ی له گه لدا گۆرپه وه وه ده ست نووسى بیرو بۆ چوونه کانی خۆی بۆ ده ناردو، بۆ ئەوه ی دید و بۆ چوونى مرسان چ له باره ی بایه خى ئەو بیرو باوه رانه وه و چ له پووی دژایه تیانسه وه له گه ل پینما ییه کانی کلێسادا- بزانیئت.

دیکارت زوربه ی کاتى خۆی له ژووریکىدا له پاريس به خویندنه وه به سه ر ده برد، جار جار ه هاو پیکانى بۆ لیکۆلینه وه ده رباره ی کۆمه لیک مه سه له ی جیاواز سه ریان لى ده دا، له باره ی هه ندیک مه سه له وه دیکارت ناچار ده بوو له مآله که ی ده رچییت و له دانیشتنى ره سمى ترده به شداری بکات. وه ک ده لیین جارێک که دیکارت له مآلی سه فیری پا پادا ئاماده ده بیئت، پزیشکیک به ناوی شاندى له به رده م دانیشتوه کاند قسه ده کات و ده یه ویئت بنه ماى "فه لسه فه ی نوێ" ی خۆی به ئاماده بوان بناسینیئت، دواى ته و او بوونى وتاره که ی دیکارت پشت ئه ستوور به کۆمه لیک به لگه ی وردى ماتماتیکى که شاندى هه یج وه لāmیکى پى نه بوو، فه لسه فه نوێکه ی ئەوى رەت کردوه. (شاندى و سێ سال دواى ئەوه دیسان تووشى حاله تیکی وا بووه، به لām ئەمجاره یان تۆمه تبار کردنه کانی ئەو به رجه سته تریبوو له رای فه لسه فه ی و پاشانیش له سیداره درا) کار دینال



دووبرول دواى ئەو بەلگاندنە زىرەكانانە دىكارىتى بىردە
گۆشەيەكەو و جەختى ئەو وى لى کرد که هەموو تەمەنى
خۆى بۆ فەلسەفە تەرخان بکات.

ئەم پووداوه کارى لە دىکارت کرد. هەلبەت وینە
زەینىيەکان و خەونەکانى لەو و پيش وایان کردبوو که
دىکارت تەواو پشت بە خۆى بیهستیت، بەلام لە
کۆتاییدا ئارایکى عەقلانى پىویست بوو تا ناچارى
کارکردنى بکات. لە سالى ۱۶۲۸ دىکارت پارىسى
بەجئ هیشت و پووى کردە باکوورى فەرەنسا تا لە
تەریکیەکی تەواو دا خۆى بۆ بیرکردنەو تەرخان بکات.
وەلى بەداخو و هاوپیکانى پارىسى هەر بۆ دیدەنى
دەچوونە لای، بۆیە بریاریدا بەرەو شوینیکى
دوورتر کۆچ بکات و بۆ ئەو مەبەستە چوو بۆ هۆلەندا
تا تەواو تەنیا بێت.

دىکارت تا سالیك پيش مردنى، زیاد لە دوو دەیه
هۆلەندای بۆ نیشته جئ بوونى خۆى هەلبژارد.

هەلبەت دەستەواژەى "نیشته جئ هەلبژاردن"
ئەو وەندەى پەيوەندى بە ژيانى دىکارتەو و هەبیت
مانایەکی پێژەى هەیه، بەپێى ئەو زانیاریانەى که هەیه
دىکارت لە پانزە سالى یەكەمى نیشتهجئ بوونى لە
هۆلەندەدا، بەلایەنى كەمەو و هەژدە جار مالهەكى

گۆپیو. تەنانەت هەر لەو سەردەمەدا، هەر کاتیک
هەستى بیژارى بەرکى گرتبیت سەفەرى بۆ دەرەو وى
ولآت کردو، تەنیا کەسێک کە بەردەوام بە وردى ئاگای
لە دىکارت بوو بێت باوکی مرسان بوو، بەهەر حال هیچ
کەسێک تەنیا یەكەى لى نەدەشیواند، ئەم جئ گۆرکى
بەردەوامە تەنیا پەيوەندى بەو وەیه کە دىکارت حەزى
لە تەنیاى بو، بەلام وا پى دەچیت کە لە پشت ئەم مال
بە کۆلەو و بوونە بیقەراریەکی قوول خۆى حەشار
دابیت. چونکە نە سەفەرى زۆر و نە شوین گۆرین
ناتوانیت بەیەكجاری تۆ لە خەلکى دابیریت تەنانەت
ئەگەر دانەبرانە کە زۆر پووکەش و ریکەوتیش بێت - ئەم
شوین گۆرینە بئ کۆتاییه ئەو و دەرەخات کە دىکارت
لەوپەرى تەنیا ییشدا هیشتا ئاسودە نەبو. ئەو تەنیا
بوو، بەلام بیجگە لە پەيوەندیە هەر ناچارىەکان نەى
دەتوانى پەيوەندى خۆى لەگەل خەلکیدا بەیلتەو.

دىکارت هەمیشە لەمالدا خزمەتکەرى هەبوو
پێدەچیت مامەلەیشى زۆر خۆش بوو بێت، ئیمە وا
وینای دىکارت دەکەین کە: خانەدانیکى رەنگ پەپیو،
بارۆکە لە سەریکی قژى درێژو رەش کە لەو سەردەمەدا
باو بو، سمیل و پيشیکى تەنک و درێژ کە سەرنج
راکیشەریکی نەینى ئامیز بوو، دەلین مرقیکی ریک



پۆش بوو پانتۆلی کورت و گۆرەوی درێژی ئاوریشمینی رەش و پیلای نوقرەنیشانی لە پێ کردو، هەمیشە شالێکی ئاوریشمینی لە ملدا بوو تا لە سەرماي بپاریزیت، کە لە مال دەپۆیشته دەری، چاکەتییکی ئەستوورو مل پێچیکیی ئاوریشمینی لەبەردەکرد و هەمیشە شمشیرییکی بەقەدەو بوو. دیکارت بە بچوکتین گۆرانی ئاوو هەوا حەساسیەتی هەبوو، وەك خۆی دەیوت، سەرما بۆ ئەو لاوازیەکی کە بە "میراتی بۆی مابووە" ئازاری بەسنگی دەگەیان، بەم حالەو، ئەو سالانیکی زۆری لە تەمەنی خۆی بەسەفەری هەموو ئەوروپا، لە ئیتالیاو تا ئەسکەندەناقی گوزەراند، دوا ولاتیش کە بۆ نیشته جێ بوونی خۆی هەلی بژارد هۆلەندا بوو کە بە باران، تەم و مژو سەهۆلبەندانی زۆر ناوبانگی دەرکرد بوو، یەکیک لە فەرهەنسیە هاوسەردەمەکانی دیکارت لە بارە ئاوو هەوای ئەوێو و توویەتی "چوار مانگ زستان و دوا ئەو هەشت مانگ سەرما".

لەگەڵ ئەمەیشدا، هۆلەندا تایبەتمەندیەکی گەورە هەبوو، لەسەدە حەقدە زایندا، ئەم ناوچەییە ئەوروپا بە مەلەبەندی ئازادیی بیروپا ناو براو. بە پێچەوانە ولاتەکانی ترەو، لە هۆلەندا دا هیچ کەسیک

باجی لەسەر بیروباوەری خۆی نەدەدا، هۆلەندیەکان لێك وردبوون، میانەیهکیان لەگەڵ سانسۆرکردنی بیرو باوە، بە کافر کردن و سوتاندنی خاوەنی بیر نەبوو ئەمانە تایبەتمەند گەلیکی گرنگ بوون کە بیرمەندە تازەکانی لەسەرانسەری ئەوروپاوە بۆ هۆلەندا کیش دەکرد- لە نیو چوار بیرمەندی مەزندا کە لە سەدە حەقدەمەدا بیرى فەلسەفی نوێیان هینایە ئاراو، سیانیان دیکارت سپینوزا و لاك ماوہیەکی تەمەنیان لە هۆلەندەدا بەسەر برد (چوارەم بیرمەند، یەعنی لایبانیئتس لە نزیک سنووری هۆلەندا لە هانۆفەر دەژیا و چەند جارێک سەفەری هۆلەندای کرد) و هەر لەبەر ئەم دۆخی ئازادی فیکریە بوو کە تارادەیهک هۆلەندا بوو بوو مەلەبەندیکی گرنگی پیشەسازی چاپ و بەرھەمی گەورە پیاوانییکی وەك گالیلۆو ھابز لەوێ چاپ کران، لەو قۆناغەدا، هیچ شوینیکی ئەوروپا بە ئەندازە هۆلەندا شایەتی سەرھەلانی ھزرە تازەکان نەبوو.

دیکارت ئەو قۆناغە بە پیتە ئیانی خۆی بە ئومیدەواریەکی زۆرەو دەست پێکرد، لە ئەنجامی خەونەکانیدا کە لە ئاگردانەکی باقاریادا بینیبووی بیرى زانستییکی سەرپاگیی لەسەریدا گەڵە دەکرد تا



هه موو زانسته مرقیه تیه کان بگریته وه. ئەم زانسته له دهیتوانی به سوود وەرگرتن له عهقل پێگای پهی به حهقیقهت بردن بسازی نییە.

ئەم زانسته شتێک بوو زیاد له میتۆدی تازهو شوێش. (له زانستی کیمیاگهری سهدهکانی ناوهراستا، عهقل دهوێکی زۆر لاهوکی ههبوو) دیکارت سیستمیکی له زهینی خۆیدا پهروهرده دهکرد که نهک تهنیا هه موو زانستی مرقیه تهی له خو بگریته، به لکوویهکیان پێ بگریته، ئەو سیستمه دوربوو له ههر حوکمیکی پیشینه و گریمانهیهکی به رای و تهنیا له سههر بنه مای یه قین راده وهستا. دیکارت له به دیهینانی ئەم سیستمه دا کاره کهی خو له بنه ما سههرهکیانه وه دهست پێ کرد که به لگه نه ویست بوون و پێویستیان به سهلماندن نه ده کرد و له سههر ئەو بنه مایانه وه سیستمه که دروست ده بوو.

دیکارت پێش بینی ئەوهی ده کرد که له سیستمه فهلسه فیه کهی زۆر که لک و هریگریته. ئەو به دلناییه وه پێش بینی ئەوهی کرد که ههرکاتێک ئەم میتۆده زانستیه تازهیه له زانستی پزشکیدا پهیرهویی لێ بگریته، دهتوانیته پرۆسهی پیربون دوا بخات. (ئهمه خهونی هه میشه یی دیکارت بوو، دواي ده سال، بۆ بیرمهندی

هۆلهندی، هویگنسی نووسی که له گه ل ئەوهی شدا خو ی لهش و لاریکی له رو لاهوای ههیه، به لام وای بو دهچیت که ته مهنی زۆر زیاد له سهه سال تی به پیت. ههرچهنده له دوا سالهکانی ته مهنیدا به ناچاری له م رایه ی په شیمان بووه وه چه ند سالیکی له پیش بینیه کهی خو که م کرده وه).

دیکارت دهستی به نووسینی کتیبی (له باره ی پێسای رابه ری زهینه وه)⁽⁹⁾ کرد، به مه بهستی دۆزینه وه ی زانستیکی جیهانگیر، ده بوو سه ره تا میتۆدیکی بو بیرکردنه وه ی راست بدۆزیاه ته وه، ئەم میتۆده له راستیا بریتی بوو به له بهرچا و گرتنی دوو پێسا له پرۆسه ی زهینی مه زنه وه ئه نجام گیری (شه هود و استنتاج)، دیکارت مه زنه ی به م جوړه پێناسه کرد، (تیگه یشتنی دوور له پاپای زهینیکی پووناک و هوشیار که ئەمه یش ته نیا له بهر تیشکی عه قلدا به ده ست دیته) پێناسه ی ئه نجام گیری شی به م جوړه کرد (ئه نجام گیری که ی پێویست له و حه قیه تانه ی که گومان له راستییان نا کریت) میتۆدی سه ره کیی دیکارت که پاشان به میتۆدی دیکارته ناوبانگی ده رکرد⁽¹⁾ له چاک به کارهینانی ئەم دوو پێسا فیکریه دا پوخت ده کریته وه.



دیکارت له زەمینەى مەسەلە جۆاراو جۆرهکانى
فەلسەفەى زانستدا تا دەهات ناویانگى زیاتر پەیدا
دەکرد، له مارتى سالى ۱۶۲۹د، پاپاو هەندیک له
کاردینالە گەورەکان سەرنجى ئەوەیاندا کە هەندیک تەنى
نەزانراو بە ئاسمانى رۆماوەن. لەتەك خۆراواووندا،
خەرمانەیهكى پوناكى له ئاسماندا دەرەكەوت کە
کۆمەلیک نۆختەى درەوشاوه بەدەوریدا دەسوپان. چەند
نامەیهکیان بۆ دیکارت و هەندیک له بیرمەندانى ناودار
نارد تا بیروپای خۆیان لەو بارەیهوه دەربێن.

دیکارت بەجۆریک ئەو مەسەلەیه پاریکیشا کە بۆ
ماوهیهک بیرکردنەوه فەلسەفیهکانى خستە لاوهو کەوتە
دواى ئەو باسە. ئەو دەربارەى هۆى دەرکەوتنى ئەو
جۆره دیاردانە گەیشتبوه بیرو باوەریک کە بلأو
کردنەوهى تا چەند سالیکی دواى دواکەوت، لەوکاتەدا،
دیکارت کتیبیکی تەواوى لـەبارەى دیاردە
ئاسمانیهکانەوه نووسی. (لەو ماوهیهدا، کلیسای
قاتیکانیشت تیوریهکی بەدەست هیئا بوو، گوايا هۆى
دەرکەوتنى ئەو دیاردانە ئەو فریشتانە بوون کە
ئاسمانیان بۆ دوهم گەپانەوهى حەزرتى مەسیح نامادە
دەکرد) دیکارت بپروای وا بوو کە ئەو پوناکیانەى
ئاسمان بە هۆى تیشکە بەردینهکانەوه دروست دەبن، بە

داخەوه، پوناکیبیرانى سەردەمى نوێ هەندیک پوناکیان
خستە سەر دەرکەوتنى ئەو دیاردانە کە تەنانەت له
تیورەکانى قاتیکان نامەنتیقی تر بوون. ئیستا ئەو
دیاردانە بە خۆره درۆینهکان^(۷) ناسراون. بەپێى تیورى
نوێ ئەو دیاردانە کاتیک دەرەكەون کە رووناكى خۆر له
نیو هەوریکی ئەستوورەوه هەلیتە سەر زەوى، هەورەکە
له شیوهى چەند بلوریکی بەستووى شەش روو
پیکهاتوو کە تەوهرى هاوبەشى پوهکان شیوهیهکی
ستوونى هەیه. ئەمڕۆ زیاتر شیمانەى ئەو هەیه کە له
کاتیکیدا ئەو بلووره بەستوانە له ئاسماندا خەریکی
دروست بوون ئەو دیاردانە دەرەكەون و ئیتر چ
پەيوەندیهکی به فریشتەوه نیه، هەروها روون کردنەوه
سادەکانى له بابەتى ئەوانەى دیکارتیش زۆر
بەهەند وەرناگیریت.

له ئەستیرهناسیشدا، وەك گەلیک مەسەلەى
دى، دیکارت شایهتى سەردەمیکی کورت و، پەنگە بى
وینە بێت له بیرکردنەوهکانى مرۆفدا، ئەو پوون کردنەوه
تازانەى کە بیرمەندە ورد کارەکانى بواری زانست و
فەلسەفەى ئەو سەردەمە بۆ مەسەلە جیاوازهکان دەیان
کرد، له زۆر لایەنەوه، هەم مەنتیقی و هەم قابیلی
تیگەیشتن بوون، هەروها زۆربەى پوونکردنەوهکان



بنه‌مایه‌کی عه‌قلیان هه‌بوو که دهرک پێ کردنیان ئاسان بوو. ههر به‌م ئامانجه‌وه ده‌خرانه‌ روو که پێگا بوو ئالۆزترین نه‌ینیه‌کانی دنیا بکاته‌وه. تاقیکردنه‌وه‌ی سه‌رده‌میکی وای بوو مرۆفایه‌تی جاریکی تر دووره‌ ده‌سته.

له‌و سه‌رده‌مه‌ به‌دواوه، دهرک کردنی هه‌قیقه‌ت به‌رده‌وام دژوارو دژوارتر بوو. مه‌گه‌ر له‌ بواریکی تایبه‌تی دیاری کراودا که که‌سیکی به‌ توانا نه‌و دهرکه‌ی کردییت، له‌و ساوه‌ تا ئیستا، نه‌و زانیاریانه‌ی که به‌ ده‌ستمان هی‌ناوه‌ له‌ باره‌ی کۆمه‌لیک مه‌سه‌له‌وه‌ که‌مو که‌متر بوه‌ته‌وه.

دیکارت دوا‌ی لیکدانه‌وه‌ی کاری پێسا زه‌ینییه‌کان، پرووی له‌ دنیا‌ی دهره‌وه‌ کرد. به‌م جو‌ره‌ له‌ ماوه‌ی سێ ساڵدا **باسیک له‌ باره‌ی دنیاوه**^(A) ی نووسی. ئه‌م باسه‌ کۆمه‌لیک بیرو باوه‌پی نه‌وی له‌ خو‌گرتووه‌ که له‌ باره‌ی بابه‌تی زانستی جو‌راو جو‌رو فراوانی وه‌ک تیشکه‌ به‌ردینه‌کان، روناکی ناسی و نه‌ندازه‌ویه، دیکارت بوو په‌ره‌پێدانی لیکۆلینه‌وه‌کانی له‌ زه‌مینه‌ی زانستی توپیکاری (ئاناتومی)دا بریاریدا سه‌ر له‌ قه‌سابخانه‌ ناوچه‌یه‌یه‌کان بدات، نموونه‌ی جیاوازی له‌ نه‌ندامه‌کانی له‌شی ئازهل له‌ژێر جله‌کانیه‌وه‌ ده‌شارده‌وه‌ و ده‌یبرده

مالێ، بو‌ئوه‌ی بی نه‌وه‌ی سه‌رنجی خه‌لکی رابکێشییت بکه‌ویته‌ توپیکاریان، له‌ نه‌جامدا نه‌و لیکۆلینه‌وانه‌ی لێ که‌وته‌وه‌ که‌ دهرباره‌ی زانستی کورپه‌له‌زانی نووسینی (ئه‌فسانه‌یه‌ک له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌گیرنه‌وه‌ که‌ رۆژیک دیکارت له‌ قه‌سابخانه‌یه‌کدا لاییکی به‌خو‌وه‌ی بی‌نی که‌ نیگاری پێسته‌ی گایه‌کی ده‌کێشا، دیکارت له‌ لاه‌که‌ی پرس‌ی هو‌ی چیه‌ بابه‌تیکی وای هه‌لبژاردوه، نیگارکێشه‌که‌ وه‌لامی دایه‌وه: "فه‌لسه‌فه‌که‌ی تو‌ رۆح له‌ مرۆف ده‌ستی‌نییت، منیش به‌ نیگاره‌کانم نه‌و رۆحه‌ ده‌به‌خشمه‌وه، ته‌نانه‌ت به‌ ئازهلێ مردوویش" ده‌لێن نه‌و هونه‌رمه‌نده‌ لاه‌ هه‌مان رامبرانت بوو.

دوا‌ی سێ ساڵ تیکۆشانی خه‌ست، دیکارت بریاریدا به‌رگی یه‌که‌مینێ باسیک له‌ باره‌ی دنیاوه‌ بوو باوکی مرسان بنی‌ییت تا له‌ پاریس چاپی بکات. به‌لام له‌پێکا هه‌والیکی چاوه‌پوان نه‌کراوی سه‌یری له‌ پۆماوه‌ به‌ر گو‌ی که‌وت، گالیلو به‌ کافر تاوانبار کراوه‌و، دراوه‌ته‌ دادگای پشکنینی بیرو باوه‌پو ناچار بوو که‌ سو‌یند بخوات چالاکیه‌ زانستییه‌کانی خو‌ی بخاته‌ لاه‌ و نه‌فره‌تیان لێ بکات. ئه‌م به‌ زۆر سو‌یند پێ خواردنه‌ی گالیلو زیاتر له‌سه‌ر نه‌وه‌ بوو که‌ ئه‌م به‌روای به‌ تیوره‌که‌ی کۆپه‌رنیکۆس هه‌بوو که‌ زه‌وی به‌ ده‌وری خو‌ردا



دهسوپښته وه. ديكارت په یتا په یتا داوای له بیكمان-ی هاورپی کرد که نوسخه یه کی له کتیبه که ی گالیلو بو بنیریت، زور به نیگه رانیه وه له وه گه یشته که گه لیگ له نه نجامگیریه کانی گالیلو له وه نه نجامگیریانه ده چن که نه میس به دهستی هیانوان.

دیکارت بې ئه وه ی له وه باره یه وه به که سیك بلیت باسیك له باره ی دنیا وه-ی که لا خست و بیرى خوی به مه سه له گه لیکه وه خه ریک کرد که که متر وروژینه ر بوون (باسیك له باره ی دنیا وه تا سالانیکی دواى مهرگی دیکارت بلاونه بو وه، نه وسایش ته نیا هه ندیکی لی بلاوکرایه وه)

ژیانی دیکارت پر له دژایه تی جوړاوجور، نه وه حزی به وه بو به هیوری له ته نیاییدا بژی، که چی هر نه وه ته نیاییه ناچارى ده کرد که هه میسه له سه فه ر کردندا بیټ، وه ک بیرمه ندیکی ئازاو نویخواز سویندی خواردبوو که بیرو باوهره کانی تا کوئ پر بکات به دواپانه وه بیټ، که چی هر له هه مان کاتدا وه ک ئینسان سویندی خواردبوو که په پره وی له یاساکانی ولاته که ی خوی بکات، وه فادار بیټ به ئاینی باووباپیرانی، په پره وی له بیرى عاقلترین که س بکات که دهیناسیټ، دیکارت پروای وابوو نه وه ی له باسیك له باره ی دنیا وه

نووسراوه راسته. که چی له هه مان کاتدا پروایه کی پته وی به خوی کلېسا هه بوو، دیکارت تومه تی ترسنوکی ده خریته پال و ده یشلین له ژیره وه گومرا -ملحد- بو. له گه ل نه وه یشدا که پامانی زوری له سه ر لایه نی دهر وون هه بو. که چی هیشتا له باره ی بوونی خو یه وه ناسینیکی ته وای نه بو، به لام هیچ یه کیك له م تومه تانه ی شیاوی نه وه نین به رگریان لی بکریټ، ده شیټ دیکارت له گروى قاره مانان نه بوو بیټ، به لام نه مه به مانای ترسنوکی نه ونیه، نه وه به قایل بوو که کلېسا ده توانیټ له گه ل پاراستنی بیرو باوهره قوتا بخانه ییه که ی خویدا، له گه ل بیرو باوهری نویی نه مده یه کانگیر بیټ، خو ناسینیشی له سه رده می سوکراته وه بیگره له هر فیه له سوفیکی دی قولتر بو، هه رچه ن لایه نیکی تاریک له باره ی دهر وون ناسیه وه له وه خو ناسینه دا به رچاو ده که ویټ.

به م جوړه، ده بیټ گرنګترین دژایه تی له خودی فله سه فه ی دیکارتا په یدا بکریټ. دیکارت دنیا به دوو جوړه جه وه هر داده نیټ زهین و ماده. زهین جه وه هر یکه قبولی دریژبوونه وه دابه شبوون ناکات، به رانه ر به م، ماده هه م دریژبوونه وه ی هیه و هه م دابه ش بوون و په پره وی له یاساکانی فیزیک ده کات، به وته یه کی دی،



زەینی نامادەى ئىمە لە جەستەىەكى مىكانىكىدا
سەقامگیرە، بەلام چۆن زەین، كە توانای دريژ بوونەوہى
نیه، دەتوانیٹ لەگەل جەستەدا كە پاشكوى ياساكانى
زانستى مىكانىكە پەيوەندىەكى بەرانبەر دروست بكات؟
هەرگیز دىكارت وەلامىكى قايل كەرى ئەم پرسىارەى بۆ
نەدرايەوہ - پرسىارىك كە بە شىوہىەكى سەير
رەنگدانەوہى دژايەتى دەروون شىكارىەكانى خۆيەتى كە
ژيانى پۆزانەى ئەوى ناخۆش دەكرد. بەلام، وەك
هەميشە هەولیدا ئەم پرسىارە بۆ وەلام نەهیلایتەوہ، بە
بۆچوونى دىكارت، شوینی پىك گەيەشتن و كاریگەرى
هاوبەرانبەرى زەین و جەستە لە پۆژین (غودە)یەكى
پشتەوہى مىشكدایە (ئەندامىكى سەير كە كەوتۆتە
پشتەوہى مىشكەوہو دەورى كاریگەرى تا ئەمرو لای
ئیمە هەر بە نهینی ماوہتەوہ) بەداخەوہ دىكارت لیڤەدا
لە باسە سەرەكیەكە لايداوہ، پرسىارى سەرەكى ئەوہ نیه
كە زین و جەستە لە كویدا پىك دەگەن، بەلكوو
پرسىارەكە ئەوہیە كە ئەم دوانە "چۆن" پەيوەندى
لەگەل یەكتردا دەبەستن.

لەم بەشەى ژيانى دىكارتا، پووداویكى عاتیفى
واى دیتە پىشنى كە شتى لەو بابەتە و بۆ ژيانى ئەو زۆر
دەگمەنە. دىكارت لەگەل كچىك كە لەو دەچىت

كارەكەرى بو بیٹ بە ناوى (هیلن) پەيوەندى دەبەستىت،
بەرەمى ئەو پەيوەندىە كچىكە بە ناوى فرانسین -
دواى لەدايك بوونى فرانسین، هیلن لەگەل كچەكەیدا لە
نزیك مالى دىكارتەوہ نیشته جى دەبیٹ و بەردەوام دەى
بینیٹ، لەبەردەمى خەلكدا دىكارت فرانسین وەك
خوشكەزای خۆى دەناسیڤیت.

بەو مەدرەكە كە مانەوہ كە لەبەر دەستدایە ناتوانین
بەوردى پەيوەندى نیوان دىكارت و هیلن دیارى بكەین،
بەلام دەتوانین لەو بارەوہ پەى بە هەندىك شت بەرین.
هیلنى بیچارە چۆن توانى سەرنجى ئەم پیاوہ خانەدانە
خوین ساردە بەلای خویدا رابكىشیت؟ لە نیگای ساردو
چاوى بەقولاچوویدا ئەم ژنە چ شتىكى دەستگیر دەبوو؟
رەنگە هیلن هیند سەرەكەوتوو نەبوویٹ لە سەرنج
پاكیشتانى دىكارت بۆ لای خۆى، وەلى گومان لەوہدا نیه
كە لەو پوہوہ فرانسین زیاتر سەرەكەوتوہ. كچۆلەكە
راستگۆيانە دەستى بۆ لای باوكى دريژ دەكرد و ئەويش
وەلامى خۆشەويستى كچەكەى خۆى دەدايەوہ. (رەنگە
بە بینىنى كیژۆلەكەى یادى مندالى خۆى كەوتبیتەوہ كە
بە تەنیا ئازادى درابوو بەو و بیجگە لە لەلە پیرەكەى
كەس چاودیڤى نەدەكرد) ئەگەرچى لە سەرەتادا دىكارت
دەيوست فرانسین وەك خوشكەزای خۆى بە خەلكى



بناسینیت، به لام زۆر زوو دل بهستهی کچهکهی بوو، ئەم ئەزموونه عاتیفیە له ژيانى دیکارتا بئ وینه بوو.

له و ماوه یه دا دیکارت دهستی کرد به نووسینی باسیک که تا ئیستایش به ناوازهترین بهرهمی ئەو دادهنریت. ئەویش باسیک به ناوی (باسیک له بارهی میتود) هوه. سهیر ئەوه بوو که ناوهپۆکی سههرکی ئەم کتیبه چهند بهشیکی له (باسیک دهربارهی دنیا) ی پیک دهیئا، ئەو بهشانهی که مترمهترسیان لئ دهکرا، زوربهی مهبهستهکان ئەوهیان بوو که رووی ماتماتیکی دهگۆپی و پیشکەوتنیکی گرنگی له زانستا بهدی دهیئا. له کاره دا دیکارت بنه ماکانی ئەندازهی شیکاری نوئی خسته بهرچاوو تهوهره تایبهتهکانی ناساند (که پاشان لایب نیتس به دهزگا تایبهتهکانی دیکارتی ناونا) له زهمینهی روناکی ناسیهوه، دیکارت یاسای شکستی روناکی خسته پوو، ههولیدا هوی دروست بوونی پهلهکهزێپینه روون بکاتهوه. ههروهها دیکارت تیکۆشا تا تیوری زانستی و عهقلانی بۆ باری ئاوو ههوا بخته پوو (که له دوااییدا وهک تیوره تازهکانی کهش ناسی له بهردهم ئەو تیکۆشانانه دا که بۆ ئەم دیاردیه قیوولی پیش بینی کردن و نایاسایی ناکه ن شکستی خوارد).

به لام بئ دوو دلی، باشتترین بهشی (باسیک له بارهی میتود) هوه، ئەو پیشهکیهیهتی که تا رادهیهک کورته، ئەو پیشهکیه هیله سههرهکیهکانی بیرى دیکارت بوون که پیرهوی فهلسهفهیان گۆپی، لهم پیشهکیه دا دیکارت به بزاقیکی پیشهیی له شته سونهتیهکان دووردهکهوێتهوه، ئەم بیرو رایانه وا دادهپێژیت که قابیلی تیگهیشتن و قابیلی خویندنهوه بن. چون دهتوانریت روانینه قوول و داهینراوه فهلسهفیهکان ئەمهنده روون و ئاشکرا بکرین که ههموو کهسیک بتوانیت دهکیان بکات و لییان تئ بگات؟ ئەم کیشیهیه نهک تهنیا من و ئیوهی زۆر جار بهگیر هیئاوه. بهلکو گههرترین میشکه فهلسهفیهکانی جیهانیشی گرفتار کردوه. ئەفلاتوون بۆ نههیشتنی ئەم گرفته فهلسهفهکهی خوئی له شیوهی گفت و گو دا دهبرپی، نیچه وای بیردهکردهوه بههوی درهوشاوهترین، جوانترین و به تواناترین پهخشانیکهوه که به زمانی ئەلمانی نووسراوه ئەم مهسهلهیه چارهسەر بکات. ههه ئەو خو به گههره زانینهیش بوو که له دوااییدا بهرو شیتیهکی تهوای برد. قیتگنشتاین تیکۆشا که ئەم مهسهلهیه به له بهرچاوگرتنی کورت گهرایی وهگران (مخاطبان) ی سهردهمی تهلهفزیون چاربکات و بیرو پاکانی خوئی له



شیوێی چەند پستەییەکی دوو سێ خەتیدا دەرپرێت. بەلام ئەم شیوازەیش جیگای بۆ باس و بەلگاندنی فەلسەفی ئەدە ھێشتەو، شیوازی دیکارت بۆ چارەسەرکردنی ئەم کێشەییە. لە ھەموویان ئاسان و سادەتر بوو، ئەو لەو پەخشانە شەفافەدا کە لە نووسینی ژیان نامە دەچیت، ئەوەرپوون دەکاتەو کە چۆن چۆنی دەکەوێتە بیرکردنەوەو لەم پرۆسەییەدا چەند بیرى جۆراو جۆر لە زەینیدا دروست دەبێت، لە خوێندنەوەی کارى دیکارتدا، ئەو دەردەکەوێت کە زەینىکى گەورە چۆن بیرى فەلسەفى پەسەن بەرھەم دینیت، دیکارتیش ھێند بە جوانى وەسفی پێبازە فیکریەکەى خۆى دەکات کە خوێنەر تەفرە دەخوات و وا دەزانیت کە ئەم کارە زۆر سادەییە، ئەو میتودەى کە ئەو باسى دەکات لەگەڵ شیوازی بیرکردنەوەى ئێمەدا ھێند جیاوازی نیە، ئەو خوێنەرانی فەلسەفەکەى ھەنگاو بە ھەنگاو بەشیوێیەکی عەقلى بەرەو ئەو ئەنجامگیریانە دەبات کە خۆى مەبەستییەتی.

دیکارت باسى بیرى باوەرپەکانى خۆى بە گەپانەو بە بۆ سەر زەمینى بەفر گرتووی باقاریا و ئەو وینەییەى کە لە زەینى ئەودا نەخشى بەستووە دەست پێ دەکات "زستان ھات و منیش خۆم لە نوختەییەدا دۆزیووە کە

ھیچ دیداریک سەرنجى منى بۆ لای خۆى پانەدەکێشا، لەو کاتەدا. من لە ھەموو نیگەرانی و ھەراو زەنایەک بەدوور بووم، بۆیە ھەموو پۆژەکەم لە ئاگردانیکدا بەسەر دەبردو دەمتوانى لەگەڵ بیرەکانى خۆمدا تەنیا بم " پاشان بە پەخشانیکی زۆر خوێن ساردانە باس لەو دەکات کە چۆن دەتوانیت بە کەلک وەرگرتن لەو شیوانەى بە دوای یەکتەریدا دین و ئامانجىکى دیارى کراویان ھەبە ھەموو بیرى باوەرپەکانمان دەربارەى دنیاى دەوروبەرمان لەبەرئەیک ھەلۆشیت، ھیچ شتێک، بە بن بریو سەلماوى نامینیتەو، ھەموو دنیا، تاکایەتى خودى ئێمە، تەنانتە بنەماى وجودمان دەشیت لە خەونێک زیاتر ھىچى تر نەبێت. بۆ ئەوێ یەقین بەشتێک پەیدا بکەیت ھىچ پێگایەک نیە، دەبێت تەنیا بپروات بەیەک شت ھەبێت، گەنگ نیە لە بیرکردنەوەى مندا کە دەربارەى خودیان دنیاى دەوروبەرم ھەمە تا چ پادەیک گومپام، تەنیا ھەقیقەتێک بوونى ھەبە کە قابیلی نەگەشتى کردن نیە! **من بیردەکەمەو.** تەنیا ئەم ھەقیقەتەییە کە دەتوانیت بوونى ئێمە بسەلمینیت، لە دیارترین زاراوەى میژووی فەلسەفەدا دیکارت وا ئەنجامگیری دەکات! **من بیردەکەمەو، کەواتە ھەم.**



دوای بهدی هیڤانی ئەم تەنیا ئەنجامگیریه یهقین و سەلماوه دیکارت هەموو ئەو ھەقیقەتانە ی که پیشان گۆمانی لێ کردوون لەسەر بنەمای ئەم ئەنجامە تازە یە دروستی دەکاتەو. دنیا، ھەقیقەتەکانی ماتماتیک، زستانی بەفرینی باقاریا ھەموویان بە یەقینیکی ساردەوہ دەگەرێنەو. بەلام ئەمجارەیان دوای بەسەر چوونی قۆناغی خو دوورخستنەوہ بو سەرزمینی گومان و دوو دلی، زیاد لەھەر سەردەمیکی دی گومان ھەلگیر نین. چونکە لەسەر بنەمای ھەقیقەتیکی دارپێژرا بوون کە ھەرگیز گومان ھەلنەگر نەبوون.

دیکارت کە لەو پەیامەدا، ئازایانە دەربارە ی ھەموو دنیا بانگەشە ی گومانی کردبوو. بپاریدا بئ ناوھێنان چاپی بکات. ھەرۆھا، زمانی فەرەنسی بو باسەکی ھەلبرارد تا زۆرتەین خوینەر پابکیشییت. ئەو خو ی لە ھەموو جوړە شەڕیکی کلێسا دەپاراست، ئومیدەواریش بوو لەگەڵ ئەوانەدا کە پەییوەندیان لەگەڵ زانستی تازەدا ھەبوو بەو ئامانجە بگات. زۆر سەیر ئەم پیش دەستیە سەری گرت. خەلکی زۆر زوو کتیبی -باسیک لە بارە ی میتود- ھەریان ناسی، بەلام سەرەتا زیاتر پەییوەندی خو یان لەگەڵ تیورە ماتماتیکی و زانستیەکانیدا دەرخت.

ماتماتیک زانەکان لە سەرەتاوہ زۆر سەرسام و پاشان توورە بوون.

لە گۆشە نیگای زۆربە ی ئیمەوہ، سەلماوترین مەبەست دەربارە ی ماتماتیک ئەوہ یە کە ئەنجامە ماتماتیکیەکان یان راستن یان ھەلە. بیرکردنەوہ یەکی وا سادە بە تەواوی مرؤ لە گرو ی ماتماتیک زانە راستیەکان دەرەھاویت، کاتیک بگەینە ئاستی بلیمەت و گەورە ماتماتیک زانەکان، ئیتر دابەش کردنی بابەتی و سادە لەوچانە ی مەسەلەکان بەسەر راست و ھەلەدا جیگای خو ی بو ئاقاریکی بیرمەندانەترو مل ملانی کەرتر چۆل دەکات، چەندە ئەم ئاقارەیش لەگەڵ ھەقیقەتە گومان ھەلنەگرەکاندا کە قابیلی نکوولی لێ کردن نین رووبەروو بیتەوہ، ململانیکیەیش (بە بەرزبوونەوہ یەکی ئەندازە یی) زیاد دەکات. دوای لیکۆلینەوہ ی تیورە ماتماتیکیە نوێکانی دیکارت و دیاری کردنی داھینانە قوولەکانی، ھەموو ماتماتیک زانە گەورەکانی ئەو سەردەمە زوو چەکەکانیان لە پرووی دیکارتدا بەرزکردەوہ. گاسندی، پاسکال، ئینسن، فرما و... یەک بە دوای یەکدا ھاتنە ناو مشت و مرەکەوہ، مشتومری نیوان ئەمانە لەو گەورەتر بوو کە مرؤقی خاکی دەرکی بکات. ئەو کەسە ی لەم بارە یەوہ بیرو باوہری تری ھە یە، بو ی ھە یە بەسەرھاتە



کۆنەکەى دوايىن مەسەلە (کیشە)ى فرمايان بە کەلک و
فیرکارانە بێت، بە پێى ئەم مەسەلەیه، هیچ ژمارەیهکى
راست و بالاتر لە ژمارەى (یەك) بوونى نیە، کە ئەم
عیبارەتەى خوارەوێى بۆ راست بێت:

$$X^n + Y^n = Z^n$$

فرما کەمێک پێش مردنى لە پەرەوێزى ئەم
پایسایەدا نووسى: "من شیوازىكى چاکم بۆ سەلماندنى
ئەم مەسەلەیه دۆزیەو، بەلام ئەم لاپەرەیه
جیگای تەواوى بۆ نووسین تیا نەمابوو" لەگەل
هەولێ بەردەوامى بەرجەستەترین ماتماتیک زانانى
سى سەدەى پێشوو، تا ئێستا هیچ کەسێک
نەیتوانیوە راستى یان هەڵەى دوا مەسەلەى فرما
بەسەلمێت. هەندێک پڕوایان وایە کە دەشیئ ئەم
مەسەلەیه راست نەبێت، بەلام هەندێکى تر بە راستى
دەزانن، هەندێک لایان وایە کە فرما لە راستى لافى
لێداو، تەنانهت هەیه دەلێت کە ئەو توانای سەلماندنى
نەبوو... ماتماتیک بە یەقین دەست پێ دەکات و بێرە
کۆتایى دێت. بەلام فەلسەفە لێرەو دەست پێ دەکات و
هەر لێرەیشدا کۆتایى دێت. کە دەلێن کەسێک دیدى
فەلسەفى هەیه، دەبێت لەو دُنیا بێت کە ئەو
فەیلەسوف نیە، زۆر زوو دیکارت پەى بەم مەسەلەیه

برد، دواى ماتماتیک زانەکان ئینجا نۆرەى فەیلەسوفەکان
بوو پى بخەنە مەیدانەو.

دیکارت هەرگیز لەگەل کلێسادا کیشەى
نەبوو، ئەگەر ئیو گومان لە هەموو شت بکەن بێجگە
لە هەقیقەتى بیرکردنەو کەواتە خودا چى لى دێت.
دیکارت بەختى یار بوو کە تووشى گاشەى
کلێسا نەبوو، بەلام خۆشەختى زیاترى دیکارت لەویدا
بوو کە لە هۆلەندا دەژیا، بە جۆریکى دى، لە
هۆلەندا سەفەرى دەکرد.

لە سالى ۱۶۳۸، بۆ پانزەهەمین جار لەو کاتەوێ
کە لە ویلایەتە یەك گرتووکانى هۆلەند بوو
دیکارت شوینى خۆى گۆرى. ئەمجارەیان چوو بۆ
ئامر سفورت کە دەکەوێتە پال شارى دانشگایى
-ئوترخت-و. ئەوسا تەمەنى کچەکەى پینچ سالان
بوو، دیکارت دەویست بینیریته فەرەنسا تا
"خانمىکى ئەدەب زان"ى لى دەربچیت، کەچى لە
پرا فرانسىن نەخۆشکەوت و مرد، وەرەى دیکارت
تەواو دابەزى، ئەمە تالترین زەبرێک بوو کە لە
هەمو تەمەنیا بەریکەوتبێت و بەقسەى ژيان نامە
نووسەکەى، ئادرین بایه: "دیکارت بەو دلە ناسکەیهو
لە پرسەى کچەکیدا گریا، ئەوێ دەرخست کە



خه می تایبه تی ده توانیّت بیری نه مری له زهینی
مرۆڤدا بکوژینیته وه"

کاتیك ئەم کاره ساته پوویدا که دیکارت له سهرو
بهندی ته واکردنی کتیبی **پامانه کان**⁽⁴⁾ دا بوو، به
گشتی ئەمه به شاکاری دیکارت داده نریت، هه رچه نده
کتیبی پامانه کان له سهره تادا ئەو پاکیشانه ی نیه که
باسیک له باره ی میتوده وه هه یه تی، به لام هه مان جوانی
دارشتنی تیا به، زمانه که یشی نموونه یه کی ته واره له
دهرپرینی بیرو باوه ره پووته کان (دیکارت ئازایانه
بانگه وازی ئەوه ی ده کرد که کتیبی پامانه کان بۆ ئەوه
نووسیوه که خویندنه وه ی بیرو باوه ره پووته کان لای
خانمه کان پر له جووش و خرۆش بکات) وه لای
ئه مجاره یان دیکارت پاریزی کرد و نوسخه ی یه که می بۆ
باوکی مرسان له پاریس نارد تا ئەو دابه شی بکات و
"سه رنجی بلیمه ته کان" له باره یه وه بزانیّت، دیکارت پێی
خۆشبوو بیرمه نده دیاره کان و ههروه ها یه سوویه کان
پالپشتی کتیبه فله سه فیه تازه که ی بکه ن که
شه رخیکی وردی ئەو بیرو پایانه ی تیا بوو که پیشان له
باسیک له باره ی میتوده وه خرابوونه پوو. له کتیبی
پامانه کاند دیکارت به بهرنامه یه کی به رفراواتره وه باس
له گومان ده کات، ئەو وای بۆ ده چیّت که هه موو دنیا،

ته نانه ته هه قیقه ته کهانی زانستی ئەندازه و ئەو پالتاوه
زستانییه ی که له بهر خۆیدا یه وه له بهر ده م ئاگر دا
دانیشتوه، هه موو ئەمانه بهر ئەه نجامی پیشده سستی
بوونه وه ریکی به د سروشت و نادیاره که ده یه ویت
ئەو لاس بدات.

(زانا سایکۆلۆژییه کان به دنیایی ته واره وه
گازنده ی ئەوه یان کردوه که ئەم که سایه تیه سه لبیه
بیجگه له قازی ژواکیم دیکارت که سی تر نیه) جاریکی
دی زهینی گومانکه ی دیکارت به هه مان ئەسلای
پیشوه وه که قابیلی نکوولی لای کردن نیه ده ست پێ
ده کات و هه ر له سه ر بنه مای ئەم ئەسله به لگه نه ویست و
سه لمیئرا وه هه موو دنیا له نوێ دروست ده کاته وه.
ئەو تا ئەو شوینه پیشره ویی ده کات که بوونی خوایش
ده سه لمیئیت. بۆ ئەوه ی هه یج نه بیّت خه یالی کلّیسایش
ئاسوده بکات ئەو به لگانه ی که بۆ ئەم بۆچوونانه
به کاری ده هیئیت، چوار سه ده پیشتر له لایه ن سانت
ئانسلم و سانت توماس ئەکیونییه وه خرابوونه پوو.

ئه گه ر چی پرۆسه ی گومانی دیکارتی به مانای
ته واری وشه له داهیئانی دیکارت نه بوو، به لام له و
سه رده مه دا ریک به داهیئانی ئەو ده درایه قه لّهم، سانت
ئوگستین نزیکه ی دوانزه سه ده پیش دیکارت، میتودو



ئەنجام گیریهکی لەو بابەتەى باس کردبوو. بەلام لەبەر ئەوەى که لە بیرى ئۆگستیندا دەوریکى تەوهریان نەبوە تەواو لە بیر کراون.

بەلام جیى سەرنجدانە که کەمیک پێش خودى دیکارتیش فەیلەسوفیکى پورتوگالی بە ناوى فرانسىسکو سانچەو، بە وردى هەمان بەرنامەى ئەو گومانە فراوانەى لە کتیبیکى سەر سوورپهینهردا بلاوکردووە بە ناوى **بۆ ناتوانین هەموو شتیک بزانین**^(١) ئەم کتیبە لە سالى ١٥٨١ز بلاوبووە، سانچ بەختى یار بوو که لەو سەردەمەدا کتیبەکەى سەرنجى کەسى پانهکیشا، ئەگینا لەباتى ئەوەى لە تەمەنى حەفتاو دوو سالییدا لە شارى تولوز بەو پەپى ئارامیەو بمریت. پەنگە لە تەمەنى سى و یەك سالییدا وەك قارەمانیکى مەزن لە پێگای فەلسەفەدا لە سیدارە بدرایە.

دیکارت خولیای قارەمانیى لەسەردا نەبوو. بەلام بۆ بە نەناسراوى مانەوەیش هەولیکى وای نەدەدا. هەرچەندە هەمووئەو تایبەتمەندیانەى تیا بوو که بە نەناسراوى بمیڤیتەو. (بە تەنیا تەمەلیەکەى بۆ ئەم لایەنە بەس بوو) دیکارت دەیویست دەنگى بە هەموو کەسیک بگات و لە هەمان کاتیشدا بیرو پاکانى لە زەینى

خەلکیدا پەسەند بکړن. ئەو بە تەواوى قەناعەتى پەیدا کردبوو که راست دەلیت، بەلام دەیویست کلێسایش لەم بارەیهو قایل بکات. هەر لەم پوانینەو، باوکی مرسان بە پێى داواکاریەکەى دیکارت، نوسخەى یەکەمى کتیبى پامانەکانى بۆ کەسایەتیه فیکریە دیارەکانى ئەوروپا وەك گاسندى هابزو ئارنولد نارد. ئەوانیش بە پەخنە و بۆچوونەکانیان وەلامى تیورەکانى دیکارتیان دایەو، پەخنەکان نازاریان بە دیکارت گەياند، پێیان وت که وەلامى پەخنەکان لە کتیبەکەدا بلاو بکاتەو. بەم جۆرە نوسخەى کۆتایى پامانەکان چاپ کراو پەخنە و وەلامەکانى دیکارتیشى لەسەر پەخنەکان تیا بوو.

وەك پێشبینى دەکرا، بلاو بوونەو کتیبى پامانەکانى دیکارت هەراو زەنایەکی زۆرى خستەو، یەسوعیەکان تەواو لەو گەیشتن که گومانى دیکارتى، مەسەلەى **من بیردەکەمەو کەواتە هەم کۆتایى** هینانە بە فەلسەفەى قوتابخانەى (سکولاستیک)ى و پێنماییهکانى ئاکویناس. بەلام بۆ نەگبەتى پۆژگار ئەمجارەیان شەرەکە لە هۆلەندا نزیك ببووە. زانکۆى ئوترخت. دیکارتى بەو تەوانبار کرد که نکوولى ئینکارى لە خوا دەکات. زۆر بە ئاشکرا دیکارتى



چواندبوو به وانینی، **وانینی** به وه تاوانبار کرابوو که هه به دهستی ئانقهست کۆمهلیک به لگه ی لاوازی له سهه سهلماندنی بوونی خوا هیئابوه وه که به لگه کان نه یانده توانی بوونی خوا بسهلمینن، (وانینی بهو تۆمهت وه سالی ١٦١٩ز له شاری تولوز سوتینرا. پهنگه هه له هه مان جیگادا بوو بیست که فهیله سوپیکی پورتوگالی پیرو گوم ناویش هه له ناو خه لکه وه ته ماشای وانینی ده کرد و له ژیر لیوه وه دهیوت: "ئه گه به زهیی خوا نه بوایه ئه به لایه به سهه منیش دههات..."

له دوا ی به قسه په لاماردانی سه روکی زانکوی ئوترخت بو سهه دیکارت، چه نندین که سایه تی ناسراوی هو له نندیش هاتنه مهیدان و زهبری کاریگه رتریان لی داو ته نانهت به هه لگه پاره مرتد-یش تاوانباریان کرد، هه لبهت له شوینه دا نکوولی له خودا کردن تاوانیکی گه وه بوو. به لام تاوانی هه لگه پاره وه زور جیدی تر بوو، خوشبه ختانه سه فیری فه رانسه به قازانجی دیکارت هاته ناو کاره که وه له دوا ییشدا مه سه له که کوتایی پی هات، هه رچه نده تا ماوه یه که دوا ی ئه وه یش بچوو کترین ئاماره ی ئه ری یان ئه ری (مثبت و منفی) بو ناو و به ره مه می دیکارت له چوار چی وه ی زانکوی ئوترختا قه دهغه بوو.

به لام پاش ماوه یه که، له دوا ی به دهنگ هاتنی گرویه کی ماتماتیکی زانکۆ که ئه ییدی توانای ئه بنجامدانی وانیه ی ئه ندازه ی نه بوو. ئه وه قه دهغه کردنه شکینرا.

له وه سه ره ده مه دا دیکارت له سه رانسه ری ئه وروپا دا ناسرا بوو، ناوبانگی ئه وه له هه ندیک له بیرمه ندان زیاتر بوو، به جوړیک که ته نانهت خانه واده شاهه نشاهییه کانئو روپا به ره مه کانیان ده خوینده وه. کاتیک که شا ژنی جوانی سویدی کریستینا، یه کی له کتیبه کانئو خوینده وه هیند که وته ژیر کاریگه رییه که دیکارتی بانگه ییشتی ده ربار کرد، ده بوو دیکارت بو دهرس وتنه وه به شارژن بپوات بو ستوک هولم، له و کاته دا، دوا ی سالانیکی درپژێ درهنگ له خه و رابوون و بیرکردنه وه له ئاسایش ورده ورده کاریگه رییه کی سه لبی له سهه دیکارتدا دهنه، هه رچه نده ته مه نی ته نیا په نجا و سی سال بوو، به لام چوار سال بوو جی گوپکی نه کردبوو.

له م قوناغه دا دیکارت مالیکی چکوله ی له ئاگموند بینن، که بیست میلیک له باکووری ئه مستردامه وه و نزیک به ده ریا بوو. بو نیشته جی بوونی خو ی هه لبرارد بوو. ئه وه له ژووری خویندنه وه ی هه شت لایه ماله کهیدا داده نیشته، ته ماشای باخیکی جوان و کو نی ده کرد و



بیری دهکردوهه، هه نديك جار ديكارت دهچوه پاريس تا
بيرو پاكانى له گهال هاوكاره كو نه كانى وهك گاسندى،
پاسكال، هابز و ئارنولدا باس بكات.

بیری سهفهري دورو دريژ بۆ باكوورو بۆ "سهه
زه مینى ورچه كان، له نیوانى بهردو بهسته له كدا" (بهو
جوهرى كه خودى ديكارت له سوید باسى دهكرد)
له بهرچاويدا زۆر خوشى هیئ نه بوو. به لام شارن
كريستينا ژنيكى به ئيرادهو خاوهنى بریار بوو.
ئهگه رچی ته مهنى له بیست و سئ سال تئ نه په پیبوو،
دهسه لاتی ته واوى به سهه ولاته كهيدا هه بوو، بالای پینج
فوت (= ۱۵۲ سانتیمهتر) زیاتر نه بوو، به لام شانى پان و
وهك سهه ریاژ فیڕ کرابوو. ده لئین بیئ ئه وهى ههست به
ماندو بوون بكات دهیتوانى ماوهى دهسه عاتی پړك
ئه سپ بئاروئیت (هه رچه نده مرؤف له خوگرى ئه وه ئه سپه
سهه رى سووړ ده مینیت) كاتيك كه دهسه لاتی له دهست
گرت سویندى خوارد كه پایته خته كهى خوئى، واتا
ستوكهولم، كه به هوئى ئاو تیا وه ستانى زۆره وه ناوى
فینزى باكوریان لئ نابوو، بیکات به پاريسى باكوور و
مهلبه نديكى كلتورى لئ بسازینیت. له گهال ههول و
تيكوشانى زۆريدا، ستوكهولم ههه بهو ستوكهولمیه
مايه وه. ديكارت بۆ شارن به شانسىكى گهوره دادهنرا،

بۆیه بریاریدا به ههه قیমে تيك بوه له دهستی نه دات.
شارن بۆ به هیئ كردنى بانگهێشتنه كهى خوئى له
ديكارت، كه شتییهكى جهنگى له گهال دهريا سالاریكدا بۆ
هیئانى ديكارت نارد ههولندا، وهلئ ديكارت چهزى به
چوونه سوید نه بوو، هه رچه نده ئهه كاری قایل نه بوونهى
زۆر به ئه دهه بانه وه ئه نه جامدا، ئه وه نامهیهكى زمان
لووسانهى دایه دهريا سالار و تیايدا نووسى كه "خاوهن
شكو شارن، زیاد له ههه مرؤفیکى دى سیمای یهزدان
به رچهسته دهكات" به لام له شارنى خواست لیئ ببوریت
كه ناتوانیت بروات و "دهركى پپر له شكۆمهندى و
نوورى ئه وه بكات"

كريستينا دواى خویندنه وهى نامهكه توند پیئ به
زهویدا كیشا. ئه وه پۆژهى دهه ریار پۆژیکى خراپ بوو، ئه وه
چهه ند سهه عاتیكى به ئه سپ ئاروئن به سهه ههه رددو پاشان
كه شتییهكى تری بۆ ههولندا نارد، ديكارت كه له باس و
خواسى زانستى و فهلسه فیدا گهوره ترین بیرمه ندانى
ئه وروپای شكست دابوو ئهه جارهیان ناچار بوو ئهه
شكسته قبول بكات و خوئى به دهسته وه بدات. ديكارت
سالى ۱۶۴۹ ز به رهو ستوكهولم سواری كه شتی بوو،
شارن كريستينا پپو په سمیکى زۆر گه وهى بۆ پیشوازی
لئ كردنى سازدا، پاشان، ديكارت دوو دانیشتنى وانهى



تایبەتی بۆ شارژن دانا، وەلێ وا پێ دەچوو کە لە خۆی نەدەوێ بەرھەمە فەلسەفییەکانی دیکارت هیچی دەست گیرنەبێت و شارژن بەو ئەنجامە گەشت کە کاری لەووە گرنگتری لە پێشە بۆ ئەنجامدان.

دیکارت شەش هەفتەی تەواوی بەبێ کاری بەسەر برد تا زستانی گورچکەری سوید گەشت، زستانی کە بە درێژایی شەست سالی پێشوو سەرماي وای بە خۆیەو نەدیوو. شەش مانگی تەواو بەفرشاری داپۆشی، لە نیوەپواندا دنیا تاریک و هەور لەسەر بوو، لە هەندیک جیگای دوور لە شارەو، لە ژێر بریسکە ساردی رووناکی قوتبەکاندا گورگەکان دەیان لوراند.

کریستینا کە لەو دڵ گرانبوو توانای قوولی دیکارت لەسەرماي پایتەختەکە ئەودا بە فێرۆ بچیت، ئەرکیکی تازە لە ئەستۆی دیکارت نا، دیکارت ئەم ئەرکە بە نابەدلی وەرگرت و خۆی سەرقالی رێک خستنی ئەو شیعرا ئە کرد کە بە ناوی "لەدایک بوونی ناشتی" یەو بۆ بالیەیک ناوزەد کرا بوو کە بێار بوو لە پۆژی لە دایک بوونی کریستینادا ساز بکری. پێ دەچیت دیکارت ناشنایەتیەکی تەواوی لەگەڵ موسیقادا هەبوو بێت، چونکە هەر لەگەڵ تەواو بوونی ئەم کارەدا داویان لێ کرد نمایشیکی کۆمیدی موزیکال لە بارە

دوو شازادەو بنووسیێت کە خۆیان بە دوو شوان بزانی (بەداخەو، لە هیچ یەکی کە لە بەرھەمە بلۆ کراوەکانی دیکارتا ئامازەیکەم لەسەر ئەم کارانە دەست نەکەوت هەلبەتە بێجگە لەو قسەییە کە لە کاتی خەمباریدا وتوویەتی: "لە مانگە ساردەکانی زستاندا، میشتکی مەرۆف لە کار دەکەوێت").

لە ناوەراستی مانگی ژانویهدا، کریستینا جاریکی تر بپاریدا دەست بە خۆی نەدەوێ دەرسی فەلسەفە بکاتەو، دیکارت ئامادە بوو، پێیان راگەیاندا کە شارژن ئارەزووی سێ وانە فەلسەفە دەکات لە هەفتەیکەدا و وانەکانیش سەعات پێنجی بەیانی دەست پێکەن.

دیکارت لە کاتی سەربازیییدا هەرگیز پێش سەعات یانزە بەیانی لەخەو هەلنەدەستا. مۆتەکە لەخەو هەستانی سەعات چواری بەیانی لە زستانی زۆر ساردی ئەسکەندەنافیدا، گەشتن بەو حال و وەزە دیارەو بەو دڵە راوکی تایبەتیە فەرەنسیەکەو لەو ساتانەدا کە تەنیا گورگ بە ئاگان و پاشانیش گالیسکە سواریک بەسەر بەستەلەکی شەقامەکانەو کە وەک ئاسن سفت ببوو، ئەمەیش لە سەرماي هەر سەختی قوتبی باکوردا. پێویست ناکات زۆر لەسەر ئەو بڕۆین کە لە حالیکە وادا دەبێت هەستی دیکارت چۆن بوو بێت. لە



ماوهی دوو ههفته دا سهرمایهکی وای بوو که لێی کرد به نهخۆشی سنگ. دواى ههفتهیهک کهوته ورپنه کردن و له پانزهى فوریهى ١٦٥٠ ز دا کۆچی دواى کرد. یهکێک له دیارترین بلیمهتهکانی ئهوروپا بوو به قوربانى ئارهزوویهکی شاهانه. دیکارت که کهسیکی زۆر مهزهبی و له ههمان کاتدا کاسۆلیک بوو. نهیویست له ولاتیکی پروتستانی وهک سویدا، لهو شوێنه دا بنیژیت که مردوهکانی تری تیا دهنیژن. له بهرئوه له گۆرستانیکدا که تایبته بوو بهو منداڵانهوه که تهعمید نهکراون دیکارتیان ناشت.

سیانزه سال دواى مهزگی دیکارت، کلێسای کاسۆلیک یادی دیکارتی به بهرز پاگرت و ههموو بهرهمهکانی له پیرستی بهرهمه قهدهغهکراوهکانی کلێسادا دانا؛ (بههه جوړه دهسته بهری ئهوه کرا که ئهم بهرهمانه ساله های سال بپیته سهراوهی لیکۆلینهوهی پهیوهند دارهکان) پاشان، له سهدهی ههقدهدا لاشه کهیان گوێزایهوه بو پاریس و لهوێ ناشتیان. له کاتی شوپشی فهرهנסادا پێشانیان کرا که جاریکی تر گۆره کهی ههلبده نهوه له گۆرستانی پانتیون، له پال بیرمه نده گه ورهکانی تری فهرهנסادا به خاک بسپێردریت. ئهم مهسهلهیه بو پا دان خرایه بهردهم ئهنجومهنی

نیشتمانیهوه، له ههلوێستیکی نا ئاساییدا، ئهندامانی ئهنجومه نه که له سهه بنه های دیدی زانستیانهی خویانهوه بوون به دوو به شهوه. گروی یه کهم دیدی میکانیکی دیکارتیان له باره ی دنیاوه په سه ند ده کرد و به رانه بهر به مانه گروی دوهم بهرگریان له تیوری پراکیشانی نیوتن ده کرد.

دیکارت بو پروون کردنه وهی په یوه ندیهکانی دنیا، تیوری (گیژهلوه کهکانی) خستبوه پروو، به پیی ئهم تیوره، جووله ی گهردیله یهک کار دهکاته سهه هه موو گهردیلهکانی تری دنیا. ئهم کاریگه ریه له پێگای کۆمه لیک له گیژهلوه کهی به یه کدا چوه وه دروست ده بیئت که هه موو شتی که له کۆمه له ی خۆر و ئه ستی ره کانه وه بیگره تا بچوو کترین گهردیله ده گریت هوه. (هه لبه ته ئهم پروانینه به رهو سیستمیکی زۆر ئالۆز سهه ده کی شیت، که ته نیا ماتماتیک زانی که له عویه ی هه ست پی کردنی دیت. وه لی به ههه حال، دیدگای دیکارتی له پێره وی بیرى مرۆقدا ئاماژه به نوخته یهکی گرنگ دهکات. تیورهکانی دیکارت به چه شنیکی بهرچاو له ههردوو شریتی لول پیچی DNA دهچیت، ههروه ها له تیوری هه وری ئه له کتره نهکانیش دهچیت له باره ی ئه تۆمه وه، دیسان دیکارت، له هه ولی بهرده وامی خۆیدا به دواى ئه و



هېزەدا كە دەتوانىت پەيوەندىيەكى ھاوبەرانبەر لە نىوان زەين و جەستەدا دروست بكات، شتىكى دۆزىيەو كە لە شىوھى شەپۆلەكانى رادىو يان ئەلەكترىكدايە. بە پرواى بىرمەندى تازە ژاندو ماندويل، ئەم بابەتە ئەو دەردەخات كە تا پادەيەك زەينى مرۇف بى ئەوھى پو لە ئامانجى خوێ بكات لە پەوت گەلىكى چەمكە ديارى كراوەكاندا دەجووڵىت).

كاتىك كە مەسەلەى گۆرپنى گۆرپى دىكارت لە ئەنجومەنى نىشتمانى فەرەنسادا خرايە دەنگدانەو، لايەن گرانى تيورى نيوتن بەسەر لايەن گرانى دىكارتا سەرکەوتن، تيورى پاكيستان (جاذبيە) لەو پۆزگارەدا زۆر باوى ھەبوو، بەم جۆرە دىكارت رىي لە گۆرپستانى مەزنەكان نەكەوت.

ھەقىقەت، كە پيشان لە خانەى خودا ناسيدا بۆى دەگەرەن ھاتبوھ نىو قەلەمپەوى ديموكراسيەو، دىكارت لە ھىچ يەكێك لەو دوو شويئەدا جيگاي نەبوو، ئىستا گۆرپى دىكارت لە كلىساي سانت ژرمن دپەر، لە سەنتەرى كارتىيە لاتن لە پاريسدايە ئەو شويئەى كە دابى بىركردنەو لەگەل گومان كردن و لەخەو ھەستانى نيوەپواندا، تا ئەمەپوئيش زۆر بە وردى پەپەوى لى دەكرىت.

پەراويزەكان

(1) *Rene Descarts*.

(2) *Lanaye* پايتەختە ميژرووييەكەى مۆلەندا نىيە كە ئەويش ھەر مەمان ناوى ھەيە. پايتەختى ئىستاي مۆلەند ئەمستردامە.

(3) *Rosicracians* تىپىكى نىو نەتەوھىي كە مەيلى عىرفانىان ھەيە.

(4) *Frisian Islands* كۆمەلەى دوورگەى دەريايى باکورن.

(5) *Treatise on rules for the direction of the mind*

(6) *Cartesian*

(7) *Parhetiau*

(8) *Treatise on the universe*

(9) *Meditations*

(10) *Quod Nihil scitur*



پاشه‌کی

تا پیش دهرکهوتنی دیکارت، فەلسەفە لە خەوێکی
قوولدا بوو، سەردەمی نویی فەلسەفە لەگەڵ دیکارتا
سەری هەڵدا، لەو کاتە بەدواوە، پەسەنایەتی تاک و
شیکاری هوشیاریی مەرۆف بوون بە مەسەلە
سەرەکیەکانی فەلسەفە، باری فەلسەفە تا ماوەیەکی
پیشتریش کەم و زۆر هەر بەو شیوەیە مابوو، تەنیا
بەسەرەڵدانی فەلسەفەی شیکاریی بوو کە
پەسەنایەتی تاک و شیکاریی هوشیاریی مەرۆف جیگای
خۆی دایە رەسەنایەتی واژەکان و شیکاریی
ناوەرۆکەکی. جاریکی دی، فەلسەفە لە چاوەروانی
دیکارتیکدا بە ئەمە لە خەو هەستینیت.

لە نووسینەکانی دیکارت

زۆر لەمەوبەر، بۆ یەکەمین جار هەستم بەوە کرد کە
گەلیک بیرو باوەڕی ناپاستم لەسەردەمی مندالییدا وەک
پای راست وەرگرتووە. لەوێش گەیشتم کە بناغەی ئەو
هزرانەی من کە تەواو لەسەر بنەمایەکی نا راست
دروست ببون تا چ پادەیهک پشتیان پێ نەدەبەسترا، بۆیە
لەوێ گەیشتم ئەگەر بمەوێت لە زانست بە
ئەنجامی تۆکمەو پەسەن بگەم، دەبێت راستەوخۆ و
بۆ هەمیشە دەستبەرداری ئەو پرایانە بم کە
پیشان هەمبوون و کارەکانیشم بەتەواوی لەسەر
بنەمای نوی دەست پێ بکەم.

رامانەکان

رامانی یەکەم: دێرەکانی سەرەتا.



گهلیک جار فره قانونی دهیته هۆی ناعه دالهتی،
کهواته کاتیکی دهتوانییت بهسه رکه وتویی فه رمانپوایی
ولاتیکی بکهیت که یاساکان کهم و به تهواوی په پرهویی
بکرین. بهم جوړه، گه شتمه نهو نهجامه ی که له بری
نهو یاسا زۆرانه ی که لوژیک پیک دینن، چوار یاسا که له
مه و دوا باسیان لئ دهکهین تهواو بۆ مه بهسته کانی من
به سن. بهو مهرجه ی که به شیوه یه کی جیدی و جهخت
لئ کردن، له هه موو قوناغه کانی کاردا به چاکی
په پره و بیان لئ بکه م.

یاسای یه که م نه و یه که هه رگیز هه ر شتیکی به
روونی و ئاشکرای ی نه زانم راسته به راستی نه زانم. به
وته یه کی دی، له هه موو جوړه حوکمیکی پیش وهخت و
زه یه یه تیکی پیشینه دوو ر ب م و هیچ شتیکی بیجگه له وه ی
که له زهینی مندا پوون و ئاشکرایه و به لگه یه کی دوو
دلیم له سه ری نه بریاری به سه ردا نه ده م.

یاسای دوو هم نه و یه که هه ریه کیکی لهو مه سه لانه ی
ده ته ویت لییان بکولیته وه دابه شیان بکهیت بۆ زۆرتین
به ش، که بۆ به ده ست هینانی پیک چاره یه کی شیواو
زۆر پیویستن.

سئیه م یاسا نه و یه که بیرو باوه ری خو م به
پیکایه کی ریک و پیکدا به ره و پیش به رم، به جوړیک که

بزاقه که له ساده ترین و زانراوترین بابه ته وه ده ست پی
بکه م و دوا ی نه وه، هه نگاو به هه نگاو و ورده ورده به ره و
زانیا ری ئالۆتر برپۆم. له م په وته دا تاراده یه کی ریک و
پیک دبه خشمه بابه ت که له پواله ته دا چ جوړه ریک و
پیکیه کیان پیوه دیار نه یه.

دوا یاسا نه و یه که هه میشه هه موو به شه کانی
مه سه له که به شیوه یه کی کامل بژمیروم و به هه موو
قوناغه کانیدا برپۆم تا له وه دلنیا ب م که مه به ستیک له
قه له مه که م نه ترازاوه.

باسیک له باره ی میتوده وه، به شی یه که م.

نهو به لگاندنه ساده و ئاسانانه ی که نه دنازه
زانه کان به دورودریژی به کاری دینن و به هویه وه په ی به
ئالۆترین نه جام ده بن، ده مانخه نه سه ر نهو پایه ی که
هه موو نهو شتانه ی ده شییت ببنه بابه تی زانستی
مرۆف، به جوړیک له جوړه کان په یوه ندیان به یه که وه
هه یه، تا نهو کاته ی که ئیمه له باتی بیرو ناراست رای
راست وه رگرین و له بیرکردنه وه ی خو ماندا، نه زمیکی
پیویست بۆ نه جامگری هه قیقته تیکی له هه قیقته تیکی دی
بپاریزین، نه گه ر نه مانه مان کرد نهو هیچ زانستیکی



ئەسلى يەكەم فەلسەفەيەك كە لە سەرو بەندى دروست
کردنيام، قبول بکەم.

باسىك لە بارى ميسۆدەو: بەشى چوارەم

جياوازيەكى زۆر لە نىوان زەين و لەشدا هەيە،
چونكە لەش لەسەر بناغەى ماهيەتى خۆى هەميشە
قابىلى دابەش بوونە، لە كاتىكدا كە زەين بە هىچ جوړىك
دابەش بوون قبول ناكات، چونكە كاتىك من زەين وينا
دەكەم، يان باشتري بلّيم، كاتىك كە خۆم تەواو وەك
بوونەوهرىكى بيركەرەو وينا دەكرّيم، هىچ جوړە
پارچەيەك لە بوونى خۆمدا ديارى ناكەم و بەپوونى لەو
دەگەم كە بوونەوهرىكى بە تەواوى سادەو تەنيام.

ئەگەر چى وا ديتە بەرچاو كە هەموو زەينى من
لەگەل تەواوى لەشەمدا يەكيان گرتو. بەلام كاتىك كە
پىيەكم يان دەستىكم يان هەر ئەندامىكى تر لە لەشم لى
بكرّيتەو، هەرگيز هەست بەو ناكەم كە شتّىك لە زەينم
كەم بۆتەو.

بىجگە لەمە، هىچ يەكىك لە حالەتە زەينىەكانى وەك
ئىرادە، دەرك پى كردن و ويناكردن و لەم بابەتە
ناتوانيت بە بەشىكى زەينى ناويان بەريت، چونكە

هەميشە زەينىكى تەنيا ئىرادە دەكات و درك دەكات و
وينا دەكات. لە كاتىكدا كە ئەمە لە بارى بوونەوهر
مادىەكانەو بە پىچەوانەوهرىە، چونكە ناتوانم
هىچ يەكىك لەم بوونەوهرانە وينا بكەم كە قابىلى
دابەش بوون نەبن، بەم پىيە هەرچى بوونەوهر
قابىلى دابەش بوونە.

رامانەكان: رامانى شەشەم

لە نىو گرووى مرۆڤدا هەست لە هەر شتّىكى دى
يەكسان تر بەسەرياندا دابەش بو. چونكە هەموومان تا
پادىەيكى باش خۆمان لەم هيزە بە بەهرەمەند دەزانين و
تەنانت ئەوانەى كە لە شتى تردا گلەيبان لە بەشەكەيان
هەييت، بەدەگمەن بۆ بەدەست هينانى هەستى زياتر
تەعبير لە ئارەزووى خويان دەكەن. لەم بارەيشەو،
ناشيت هەموو مرۆڤەكان هەلە بن، وا دەرەكەويت ئەو
هيزەى كە حوكمى راستەقينە دەدات و دەتوانيت چاك لە
خراپ كە رىك ئيمە ناوى دركى راستەقينە يان ئاوەزى
لى دەنيين- لەسەر بنەماى سروشت لە نىوان هەموو
مرۆڤەكاندا جيا بکاتەو، ئەو هيزە بەجوړىكى
دادپەرورەوانە دابەش كرابييت. لە ئەنجامدا، پاي جياوازي



ئىمە لەو وە سەرچاوە ناگریت کە ئىمە لە ئەندازەى بەهرەگىریمان لە ھىزى عەقل لەگەل يەكتردا جياوازيماں ھەبیت. بەلکۆ تەواو لەو شوینەو سەرچاوە دەگریت کە ئىمە ھىزەکانى ھزرى خۆمان بەرەو چەند ئاقاریکی جياواز دەبەين و ھەمووی بەشیوەیەکی يەکسان بەرەو يەك بابەت نابەين. تەنیا ئەو ەندە بەس نىە کە تۆ زەينیکی بەھىزت ھەبیت، مەبەستى سەرەکی ئەو یە کە فیر بین چۆن ئەم زەینە بەرەو ئاقارە پاستەکان بەرین. زەينى زۆر بەھىز دەتوانیت ھەم بەرەو گەرەترين خراپەکارى ھەنگاو بنیت و ھەم بۆ بەدەست ھىنانى بالاترين شکۆمەندى تى بکۆشیت. ئەوانەيش کە لە سەرخۆ ھەنگاو دەنن. بۆ ئەو ی بەرەو پەوتیکی پاست بچولین، لەوانەى کە بەپەلە دەپۆن و لەو پەوتە دەردەچن، زیاتر بەرەو پيشەو دەپۆن.

باسنک لە بارەى مێتۆدەو: بەشى يەكەم.

مێژووی رووداوە گرنەکانی فەلسەفە

- سەدەى شەشەمى سەرھەلدانى فەلسەفەى پۆژئاوا
پیش زاین (پ.ز) بە ھزرەکانى تالس مەلتى
کۆتایى سەدەى مردنى فيساگورس
شەشەمى پ.ز
- ٣٩٩ پ.ز لە ئەسینا فەرمانى مەرگ بەسەر
سوکراتدا درا.
- ٣٨٧ پ.ز ئەفلاتون ئەکادیمیەکەى خۆى لە
ئەسینا دروستکرد کە بەیەکەمین
دانشگا دادەنریت
- ٣٣٥ پ.ز ئەرەستۆ قوتابخانەى عەلمانىەتى
لە ئەسینا دامەزراند بەرانبەر بە
ئەکادیمیەکەى ئەفلاتون.
- ٣٢٤ زاینى (ز) ئیمپراتۆر کونستانتین پايتەختى
ئیمپراتوریەتى رۆمى گواستەو بۆ
شارى بیزانس.
- ٤٠٠ سانت ئاگوستین کتیبى دان
پیانان-ى خۆى نووسى. فەلسەفە
لە خوداناسیى مەسیحیدا توایەو.



كۆيسا گاليلوى ناچاركر	۱۶۳۳	هه رهسى ئيمپراتوريه تى پۇم به	۴۱۰
به رهسمى نكوولى له وه		دهستى به ره رهكان.	
بكات كه خۇر چهقى		له كار خستنى ئەكادىمىيائى ئەسىنا	۵۲۹
گهردوونه.		له لايەن ئيمپراتور يوستىن-	
ديكارت پامانهكان-ى خۇى	۱۶۴۱	هوه، نيشانهى كۆتايى هاتنى	
بلاوكرده وه، سه رهه لدانى		سه رهده مى خىكمه تى يونانى و	
سه رهده مى فهلسفه فهى		دهست پى كرنى سه رهده مى	
مۇدىرن.		تارىكى.	
كتىبى ئاكار-ى سپىنوزا له دواى	۱۶۷۷	توماسى ئەكيونى شه رحى خۇى	ناوه پاسه تى
مردنى خۇى پىگاي بلاوكرده وهى		له سه ره رهستو نووسى، سه رهده مى	سه رهده مى
درا.		فهلسفه فهى قوتابخانه يى.	سىانزه مه م
نيوتن كتيبى (بنه ما)ى بلاوكرده وه	۱۶۸۷	كه وتنى بيزه نته به دهستى	۱۴۵۳
كه باس له چه مكى راكيشان		توركه كان. كۆتايى سه رهده مى	
-جاذبيه- دهكات.		ئيمپراتوريه تى بيزه نته.	
(لاك) باسنىك ده رياره ي تىگه يشتنى	۱۶۸۹	كرىستوف كۆلمبس گه يشته	۱۴۹۲
هرؤف ي بلاوكرده وه، سه رهه لدانى		ئەمريكا، سه رهده مى پىنيسانس له	
سه رهده مى فهلسفه فهى ره سه نايه تى		شارى فلورانس و جاريكى تر	
ئەزمونه كان.		پىنماييه يۇنانيه كان زىندوبوونه وه.	
بركلى كتيبى بنه ماي دانايى	۱۷۱۰	كوپه ر نيكوس كتيبى له باره ي	۱۵۴۳
مرؤفى بلاوكرده وه و ره سه نايه تى		سه رهده مى هه سه ره كانه وهى	
ئەزمونه گه يانده هه وهارى		بلاوكرده وه، له ره وى ماتماتيكه وه	
تازه تر.		سه له ماندى كه زه وى به ده ورى	
مردنى لايبنيتس	۱۷۱۶	خۇردا ده سوپىت.	



ه‌یوم کتێبی (له‌باره‌ی سروشتی مرۆقه‌وه‌ی) بلۆکه‌کرده‌وه و په‌سه‌نایه‌تی ئه‌زموونی تا سنووریکی مه‌نتیقی به‌ره‌و پێش برد.	١٧٣٩-١٧٤٠
کانت که به یارمه‌تی ه‌یوم "له‌ خه‌وی دوگماتیکی خۆی به ئاگا هاتوه" کتێبی ره‌خنه‌ له‌ عه‌قلی په‌له‌ی بلۆکه‌کرده‌وه. سه‌رده‌می شکۆمه‌ندی میتافیزیکی ئه‌لمان ده‌ستی پێ‌کرد.	١٧٨١
ه‌یگل کتێبی (دیاره‌ ناسی زه‌ینی) بلۆکه‌کرده‌وه که لووتکه‌ی میتافیزیکی ئه‌لمانه.	١٨٠٧
شوپنهاوه‌ر کتێبی (دنیا وه‌ك ئه‌یراده و وینه‌اکردن)ی بلۆکه‌کرده‌وه و فه‌لسه‌فه‌ی ه‌یندی له‌ میتافیزیکی ئه‌لماندا خسته‌ پوو.	١٨١٨
نیتچه به‌ بانگه‌شه‌کردنی مه‌سه‌له‌ی "خوام‌رده‌" له‌ شاری توڕینه‌ دوچه‌اری شیتتی بوو.	١٨٨٩
فیتگنشتاین کتێبی مه‌نتیقی فه‌لسه‌فی خۆی بلۆکه‌کرده‌وه و بانگه‌وازی ئه‌وه‌ی کرد که له‌ کتێبه‌یدا پێگا چاره‌ی مه‌سه‌له‌ فه‌لسه‌فیه‌کانی به‌ده‌سته‌یناوه	١٩٢١
ئه‌لقه‌ی قیه‌نا، پوزیتیفیزمی مه‌نتیقی به‌ره‌وپێدا	ده‌یه‌ی ١٩٢٠
ه‌ایدگه‌ر کتێبی (بوون و زه‌مانی) چاپکرد که باس له‌ جیاوازی فه‌لسه‌فه‌ شیکاری و فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌وروپایی ده‌کات.	١٩٢٧
سارته‌ر به‌ بلۆکه‌کرده‌وه‌ی کتێبی (بوون و نه‌بوون) ه‌زره‌کانی ه‌ایدگه‌ری ته‌واو کردو فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌گزیستانسیالیزمی خسته‌ پوو.	١٩٤٣
کتێبی لیکۆلینه‌وه‌ فه‌لسه‌فیه‌کانی فیتگنشتاین له‌ دوا‌ی مردنی بلۆکه‌کرده‌وه، لووتکه‌ی سه‌رده‌می شیکاری زمان.	١٩٥٣

کۆتایی



ئەم وەرگىرانه له ڤووی دهقه فارسیه که یه وه
(اشنایی بادکارت)
ئه نجام دراوه .

مافی له چاپ دانه وهی بۆ
دهزگای چاپ و په خشی سهردهم پارێزراوه .

نووسینی : پۆل ستراترن
گۆڕینی بۆ فارسی : هومن اعرابی
نشر مرکز چاپی یه که م ۱۳۷۸ (۱۹۹۹) .

